

周

書

冊四



周書卷二十八

唐

令

狐

德

茶

等

撰

列傳第二十

史寧

陸騰

賀若敦

權景宣郭賢

史寧字永和建康袁氏人也曾祖豫仕沮渠氏爲臨松令魏平涼州祖灌隨例遷於撫寧鎮因家焉父遵初爲征虜府鎧曹參軍屬杜洛周構逆六鎮自相屠陷遵遂率鄉里二千家奔恆州其後恆州爲賊所敗遵復歸洛陽拜樓煩郡守及寧著勳追贈散騎常侍征西大將軍涼州刺史諡曰貞寧少以軍功拜別將遷直閣將軍都督宿衛禁中尋加持節征東將軍金紫光祿大夫賀拔勝爲荊州刺史寧以本官爲勝軍司率步騎一千隨勝之部值荆蠻騷動三鷗路絕寧先驅平之因撫慰蠻左翕然降附遂稅得馬一千五百匹供軍尋除南郢州刺史及勝爲大行臺表寧爲大都督率步騎一萬攻梁下澁戍破之封武平縣伯邑五百戶又攻拔梁齊興鎮等九城獲戶二萬而還未及論功屬魏孝武西遷

東魏遣侯景率衆寇荊州寧隨勝奔梁梁武帝引寧至香磴前謂之曰觀卿風表終至富貴我當使卿衣錦還鄉寧答曰臣世荷魏恩位爲列將天長喪亂本朝傾覆不能北面逆賊幸得息肩有道儻如明詔欣幸實多因涕泣橫流梁武爲之動容在梁二年勝乃與寧密圖歸計寧曰朱异旣爲梁主所信任請往見之勝然其言寧乃見异申以投分之言微託思歸之意辭氣雅至异亦嗟挹謂寧曰桑梓之思其可忘懷當爲奏聞必望遂所請耳未幾梁主果許勝等歸大統二年寧自梁歸闕進爵爲侯增邑三百戶久之遷車騎將軍行涇州事時賊帥莫折後熾寇掠居民寧率州兵與行原州事李賢討破之轉通直散騎常侍東義州刺史東魏亦以故胡梨苟爲東義州刺史寧僅得入州梨苟亦至寧迎擊破之斬其洛安郡守馮善道州旣鄰接疆場百姓流移寧留心撫慰咸來復業十二年轉涼州刺史寧未至而前刺史宇文仲和據州作亂詔遣獨孤信率兵與寧討之寧先至涼州爲陳福福城中吏民皆相率降附仲和仍據城不下尋亦克之加車騎大將軍儀同三司大都督涼西涼二州諸軍事散騎常侍涼

州刺史十五年遷驃騎大將軍開府儀同三司加侍中進爵爲公十六年宕昌叛羌獠甘作亂逐其王彌定而自立并連結傍乞鐵忽及鄭五醜等詔寧率軍與宇文貴豆盧寧等討之寧別擊獠甘而山路險阻纔通單騎獠甘已分其黨立柵守險寧進兵攻之遂破其柵獠甘率三萬人逆戰寧復大破之追奔至宕昌獠甘將百騎走投生羌鞏廉玉彌定遂得復位寧以未獲獠甘密欲圖之乃揚聲欲還獠甘聞之復招引叛羌依山起柵欲攻彌定寧謂諸將曰此羌入吾術中當進兵擒之耳諸將思歸咸曰生羌聚散無常依據山谷今若追討恐引日無成且彌定還得守蕃將軍功已立矣獠甘勢弱彌定足能制之以此還師策之上者寧曰一日縱敵數世之患豈可捨將滅之寇更煩再舉人臣之禮知無不爲以此諸君不足與計事也如更沮衆寧豈不能斬諸君邪遂進軍獠甘衆亦至與戰大破之生獲獠甘狗而斬之并執鞏廉玉送闕所得軍實悉分賞將士寧無私焉師還詔寧率所部鎮河陽寧先在涼州戎夷服其威惠遷鎮之後邊民並思慕之魏廢帝元年復除涼甘瓜三州諸軍事涼州刺史初茹茹與

魏和親後更離叛尋爲突厥所破殺其主阿那瓌部落逃逸者仍奉瓌之子孫抄掠河右寧率兵邀擊獲瓌子孫二人并其種落酋長自是每戰破之前後獲數萬人進爵安政郡公三年吐谷渾通使於齊寧擊獲之就拜大將軍寧後遣使詣太祖請事太祖卽以所服冠履衣被及弓箭甲稍等賜寧謂其使人曰爲我謝涼州孤解衣以衣公推心以委公公其善始令終無損功名也時突厥木汗可汗假道涼州將襲吐渾太祖令寧率騎隨之軍至番禾吐渾已覺奔於南山木汗將分兵追之令俱會於青海寧謂木汗曰樹敦賀真二城是吐渾巢穴今若拔其本根餘種自然離散此上策也木汗從之卽分爲兩軍木汗從北道向賀真寧趣樹敦渾娑周國王率衆逆戰寧擊斬之踰山履險遂至樹敦敦是渾之舊都多諸珍藏而渾主先已奔賀真留其征南王及數千人固守寧進兵攻之退渾人果開門逐之因回兵奮擊門未及闔寧兵遂得入生獲其征南王俘虜男女財寶盡歸諸突厥渾賀羅拔王依險爲柵周回五十餘里欲塞寧路寧攻其柵破之俘斬萬計獲雜畜數萬頭木汗亦破賀真虜渾主妻子大獲珍

物寧還軍於青海與木汗會木汗握寧手歎其勇決并遺所乘良馬令寧於帳前乘之木汗親自步送突厥以寧所圖必破皆畏憚之咸曰此中國神智人也及將班師木汗又遺寧奴婢一百口馬五百匹羊一萬口寧乃還州尋被徵入朝屬太祖崩寧悲慟不已乃請赴陵所盡哀并告行師克捷孝閔帝踐阼拜小司徒出爲荆襄浙郢等五十二州及江陵鎮防諸軍事荊州刺史寧有識畫諳兵權臨敵指擣皆如其策甚得當時之譽及在荊州頗自奢縱貪濁不修法度嘗出有人訴州佐曲法寧還付被訟者治之自是有事者不復敢言聲名大損於西州保定三年卒於州謚曰烈子雄嗣雄字世武少勇敢膂力過人便弓馬有算略年十四從寧於牽屯山奉迎太祖仍從校獵弓無虛發太祖歎異之尋尙太祖女永富公主除使持節驃騎大將軍開府儀同三司累遷駕部中大夫大馭中大夫從柱國枹罕公辛威鎮金城遂卒於軍時年二十四雄弟祥以父勳賜爵武遂縣公祥弟雲亦以父勳賜爵武平縣公歷位司織下大夫儀同大將軍雲弟威亦以父勳賜爵武當縣公

陸騰字顯聖代人也高祖俟魏征西大將軍東平王祖彌夏州刺史父旭性雅澹好老易緯候之學撰五星要訣及兩儀真圖頗得其指要太和中徵拜中書博士稍遷散騎常侍知天下將亂遂隱於太行山孝莊卽位屢徵不起後贈并汾恆肆四州刺史騰少慷慨有大節解巾員外散騎侍郎司徒府中兵參軍尔朱榮入洛以騰爲通直散騎侍郎帳內都督從平葛榮以功賜爵清河縣伯普泰初遷朱衣直閣尙安平主卽東萊王貴平女也魏孝武幸貴平第見騰與語悅之謂貴平曰阿翁真得好婿卽擢爲通直散騎常侍及孝武西遷騰時使青州遂沒於鄴東魏興和初徵拜征西將軍領陽城郡守大統九年大軍東討以騰所據衝要遂先攻之時兵威甚盛長史麻休勸騰降不許拒守經月餘城陷被執太祖釋而禮之問其東間消息騰盛陳東州人物又敘述時事辭理抑揚太祖笑曰卿真不肯本也卽拜帳內大都督未幾除太子庶子遷武衛將軍旣爲太祖所知願立功效不求內職太祖嘉之十三年拜車騎大將軍儀同三司魏廢帝元年安康賊黃衆寶等作亂連結漢中衆數萬攻圍東梁州城中糧盡



詔騰率軍自子午谷以援之騰乃星言就道至便與戰大破之軍還拜龍州刺史太祖謂騰曰今欲通江由路直出南秦卿宜善思經略騰曰必望臨機制變未敢預陳太祖曰此是卿取柱國之日卿其勉之卽解所服金帶賜之州民李廣嗣李武等憑據巖險以爲堡壁招集不逞之徒攻劫郡縣歷政不能治騰密令多造飛梯身率麾下夜往掩襲未明四面俱上遂破之執廣嗣等於鼓下其黨有任公忻者更聚徒衆圍逼州城乃語騰曰但免廣嗣及武卽散兵請罪騰謂將士曰吾若不殺廣嗣等可謂隳軍實而長寇讎事之不可者也公忻豎子乃敢要人卽斬廣嗣及武以首示之賊徒阻氣於是出兵奮擊盡獲之魏恭帝三年拜驃騎大將軍開府儀同三司轉江州刺史爵上庸縣公邑二千戶陵州木籠獠恃險羸獷每行抄劫詔騰討之獠旣因山爲城攻之未可拔騰遂於城下多設聲樂及諸雜伎示無戰心諸賊果棄其兵仗或攜妻子臨城觀樂騰知其無備密令衆軍俱上諸賊惶懼不知所爲遂縱兵討擊盡破之斬首一萬級俘獲五千人世宗初陵眉戎江資叩新遂八州夷夏及合州民張瑜兄弟并反

衆數萬人攻破郡縣騰率兵討之轉潼州刺史武成元年詔徵騰入朝世宗面勅之曰益州險遠非親勿居故令齊公作鎮卿之武略已著遐邇兵馬鎮防皆當委卿統攝於是徙隆州刺史隨憲入蜀及趙公招代憲復請留之保定元年遷隆州總管領刺史二年資州槃石民反殺郡守據險自守州軍不能制騰率軍討擊盡破斬之而蠻獠兵及所在蜂起山路險阻難得掩襲騰遂量山川形勢隨便開道蠻獠畏威承風請服所開之路多得古銘並是諸葛亮桓溫舊道是年鐵山獠抄斷內江路使驛不通騰乃進軍討之欲至鐵山乃僞還師賊不以爲虞遂不守備騰出其不意擊之應時奔潰一日下其三城斬其魁帥俘獲三千人招納降附者三萬戶帝以騰母在齊未令東討適有其親屬自東還朝者晉公護奉令僞告騰云齊爲無道已誅公家母兄並從塗炭蓋欲發其怒也騰乃發哀泣血志在復讎四年齊公憲與晉公護東征請騰爲副趙公招時在蜀復留之晉公護與招書曰今朝廷令齊公掃蕩河洛欲與此人同行汝彼無事且宜借吾也於是命騰馳傳入朝副憲東討五年拜司憲中大夫天和初信

州蠻蜚據江峽反叛連結二千餘里自稱王侯殺刺史守令等又詔騰率軍討之騰乃先趣益州進驍勇之士兼具樓船沿外江而下軍至湯口分道奮擊所向摧破乃築京觀以旌武功語在蠻傳涪陵郡守藺休祖又據楚向臨容開信等州地方二千餘里阻兵爲亂復詔騰討之初與大戰斬首二千餘級俘獲千餘人當時雖摧其鋒而賊衆旣多自夏及秋無日不戰師老糧盡遂停軍集市更思方略賊見騰不出四面競前騰乃激勵其衆士皆爭奮復攻拔其魚令城大獲糧儲以充軍實又破銅盤等七柵前後斬獲四千人并船艦等又築臨州集市二城以鎮遏之騰自在龍州至是前後破平諸賊凡賞得奴婢八百口馬牛稱是於是巴蜀悉定詔令樹碑紀績焉四年遷江陵總管陳遣其將章昭達率衆五萬船艦二千圍江陵衛王直聞有陳寇遣大將軍趙闇李遷哲等率步騎赴之並受騰節度時遷哲等守外城陳將程文季雷道勤夜來掩襲遷哲等驚亂不能抗禦騰夜遣開門出甲士奮擊大破之陳人奔潰道勤中流矢而斃虜獲二百餘人陳人又決龍川寧邦堤引水灌江陵城騰親率將士戰於西堤

破之斬首數千級陳人乃遁六年進位柱國進爵上庸郡公增邑通前三千五百戶建德二年徵拜大司空尋出爲涇州總管宣政元年冬薨於京師贈本官加并汾等五州刺史重贈大後丞諡曰定子玄嗣玄字士鑿騰入關時年始七歲仕齊爲奉朝請歷成平縣令齊平高祖見玄特加勞勉卽拜地官府都上士大象末爲隋文相府內兵參軍玄弟融字士傾最知名少歷顯職大象中位至大將軍定陵縣公

賀若敦代人也父統爲東魏潁州長史大統二年執刺史田迅以州降至長安魏文帝謂統曰卿自潁川從我何日能忘卽拜右衛將軍散騎常侍兗州刺史賜爵當亭縣公尋除北雍州刺史卒贈侍中燕朔恆三州刺史司空公諡曰哀敦少有氣幹善騎射統之謀執迅也慮事不果又以累弱旣多難以自拔沉吟者久之敦時年十七乃進策曰大人往事葛榮已爲將帥後入尔朱禮遇猶重韓陵之役屈節高歡旣非故人又無功效今日委任無異於前者正以天下未定方藉英雄之力一旦清平豈有相容之理以敦愚計恐將來有危亡之憂願

思全身遠害不得有所顧念也統乃流涕從之遂定謀歸太祖時羣盜蜂起各據山谷大龜山賊張世顯潛來襲統敦挺身赴戰手斬七八人賊乃退走統大悅謂左右僚屬曰我少從軍旅戰陣非一如此兒年時膽略者未見其人非唯成我門戶亦當爲國名將明年從河內獨孤信於洛陽被圍敦彎弓三石箭不虛發信大奇之乃言於太祖太祖異之引置麾下授都督封安陵縣伯邑四百戶嘗從太祖校獵於甘泉宮時圍人不齊獸多逃逸太祖大怒人皆股戰圍內唯有一鹿俄亦突圍而走敦躍馬馳之鹿上東山敦棄馬步逐至山半便擊之而下太祖大悅諸將因得免責累遷太子庶子撫軍將軍通直散騎常侍大都督車騎大將軍散騎常侍儀同三司進爵廣鄉縣侯敦既有武藝太祖恆欲以將帥任之魏廢帝二年拜右衛將軍俄加驃騎大將軍開府儀同三司進爵爲公時岷蜀初開民情尙梗巴西人譙淹據南梁西江州刺史王開業共爲表裏扇動羣蠻太祖令敦率軍討之山路艱險人迹罕至敦身先將士攀木緣崖倍道兼行乘其不意又遣儀同扶猛破其別帥向鎮侯於白帝淹乃與開

業并其黨泉玉成侯造等率衆七千口累三萬自墊江而下就梁王琳敦邀擊破之淹復依山立柵南引蠻帥向白彪爲援敦設反間離其黨與其懈怠復破之斬淹盡俘其衆進爵武都公增邑通前一千七百戶拜典祀中大夫尋出爲金州都督七州諸軍事金州刺史向白彪又與蠻帥向五子等聚衆爲寇圍逼信州詔敦與開府田弘赴救未至而城已陷進與白彪等戰破之俘斬二千人仍進軍追討遂平信州是歲荊州蠻帥文子榮自號仁州刺史擁逼土人據沮漳爲逆復令敦與開府潘招討之擒子榮并虜其衆武成元年入爲軍司馬自江陵平後巴湘之地並內屬每遣梁人守之至是陳將侯瑱侯安都等圍逼湘州遏絕糧援乃令敦率步騎六千度江赴救瑱等以敦孤軍深入規欲取之敦每設奇伏連戰破瑱乘勝徑進遂次湘州因此輕敵不以爲虞俄而霖雨不已秋水汎溢陳人濟師江路遂斷糧援既絕人懷危懼敦於是分兵抄掠以充資費恐瑱等知其糧少乃於營內多爲土聚覆之以米集諸營軍士人各持囊遣官司部分若欲給糧者因召側近村民陽有所訪問令於營外遙見隨卽遣

之瑱等聞之良以爲實乃據守要險欲曠日以老敦師敦又增修營壘造廬舍示以持久湘羅之間遂廢農業瑱等無如之何初土人亟乘輕船載米粟及籠鷄鴨以餉瑱軍敦患之乃僞爲土人裝船伏甲士於中瑱兵人望見謂餉船之至逆來爭取敦甲士出而擒之敦軍數有叛人乘馬投瑱者輒納之敦又別取一馬牽以趣船令船中逆以鞭鞭之如是者再三馬便畏船不上後伏兵於江岸遣人以招瑱軍詐稱投附瑱便遣兵迎接競來牽馬馬旣畏船不上敦發伏掩之盡殪此後實有饋餉及亡命奔瑱者猶謂敦之設詐逆遣扞擊並不敢受相持歲餘瑱等不能制求借船送敦度江敦慮其或詐拒而弗許瑱復遣使謂敦曰驃騎在此旣久今欲給船相送何爲不去敦報云湘州是我國家之地爲爾侵逼敦來之日欲相平殄旣未得一決所以不去瑱後日復遣使來敦謂使者云必須我還可舍我百里當爲汝去瑱等留船於江將兵去津路百里敦覘知非詐徐理舟楫勒衆而還在軍病死者十五六晉公護以敦失地無功除名爲民保定二年拜工部中大夫尋出爲金州總管七州諸軍事金州刺史三年

從柱國楊忠引突厥破齊長城至并州而還以敦爲殿別封一子順義縣公邑一千戶五年除中州刺史鎮函谷敦恃功負氣顧其流輩皆爲大將軍敦獨未得兼以湘州之役全軍而反不蒙旌賞翻被除名每懷怨怒屬有臺使至乃出怨言晉公護怒遂徵敦還逼令自殺時年四十九建德初追贈大將軍諡曰烈子弼有文武材略大象末位至開府儀同大將軍揚州刺史襄邑縣公敦弟誼亦知名官至柱國海陵縣公

權景宣字暉遠天水顯親人也父曇騰魏隴西郡守贈秦州刺史景宣少聰悟有氣俠宗黨皆歎異之年十七魏行臺蕭寶夤見而奇之表爲輕車將軍及寶夤敗景宣歸鄉里太祖平隴右擢爲行臺郎中魏孝武西遷授鎮遠將軍步兵校尉加平西將軍秦州大中正大統初轉祠部郎中景宣曉兵權有智略從太祖拔弘農破沙苑皆先登陷陣轉外兵郎中從開府于謹援洛陽景宣督課糧儲軍以周濟時初復洛陽將修繕宮室景宣率徒三千先出採運會東魏兵至司州牧元季海等以衆少拔還屬城悉叛道路擁塞景宣將二十騎且戰且走



從騎略盡景宣輕馬突圍手斬數級馳而獲免因投民家自匿景宣以久藏非計乃僞作太祖書招募得五百餘人保據宜陽聲言大軍續至東魏將段琛等率衆至九曲憚景宣不敢進景宣恐琛審其虛實乃將腹心自隨詐云迎軍因得西遁與儀同李延孫相會攻孔城洛陽以南尋亦來附太祖卽留景宣守張白塢節度東南義軍東魏將王元凱入洛景宣與延孫等擊走之以功授大行臺右丞進屯宜陽攻襄城拔之獲郡守王洪顯俘斬五百餘人太祖嘉之徵入朝錄前後功封顯親縣男邑三百戶除南陽郡守郡鄰敵境舊制發民守防三十五處多廢農桑而姦宄猶作景宣至並除之唯修起城樓多備器械寇盜斂迹民得肆業百姓稱之立碑頌德太祖特賞粟帛以旌其能遷廣州刺史侯景舉河南來附景宣從僕射王思政經略應接旣而侯景南叛恐東魏復有其地以景宣爲大都督豫州刺史鎮樂口東魏亦遣張伯德爲刺史伯德令其將劉貴平率其戍卒及山蠻屢來攻逼景宣兵不滿千人隨機奮擊前後擒斬三千餘級貴平乃退走進授使持節車騎大將軍儀同三司潁川陷後太祖以樂口

等諸城道路阻絕悉令拔還襄州刺史杞秀以狼狽得罪景宣號令嚴明戎旅整肅所部全濟獨被優賞仍留鎮荊州委以鷓南之事初梁嶽陽王蕭譽將以襄陽歸朝仍勒兵攻梁元帝於江陵譽叛將杜岸乘虛襲之景宣乃率騎三千助譽破岸譽因是乃送其妻王氏及子燾入質景宣又與開府楊忠取梁將柳仲禮拔安陸隨郡久之隨州城民吳士英等殺刺史黃道玉因聚爲寇景宣以英等小賊可以計取之若聲其罪恐同惡者衆迺與英書僞稱道玉凶暴歸功英等英果信之遂相率而至景宣執而戮之散其黨與進攻應城拔之獲夏侯珍洽於是應禮安隨並平朝議以景宣威行南服迺授并安肆郢新應六州諸軍事并州刺史尋進驃騎大將軍開府儀同三司加侍中兼督江北司二州諸軍事進爵爲伯邑五百戶唐州蠻田魯嘉自號豫州伯引致齊兵大爲民患景宣又破之獲魯嘉以其地爲郡轉安州刺史梁定州刺史李洪遠初款後叛景宣惡其懷貳密襲破之虜其家口及部衆洪遠脫身走免自是酋帥懾服無敢叛者燕公于謹征江陵景宣別破梁司空陸法和司馬羊亮於湏水又遣別帥

攻拔魯山多造舟艦益張旗幟臨江欲度以懼梁人梁將王琳在湘州景宣遺之書諭以禍福琳遂遣長史席壑因景宣請舉州款附孝閔帝踐阼徵爲司憲中大夫尋除基都破平四州五防諸軍事江陵防主加大將軍保定四年晉公護東討景宣別討河南齊豫州刺史王士良永州刺史蕭世怡並以城降景宣以開府謝徹守永州開府郭彥守豫州以士良世怡及降卒一千人歸諸京師尋而洛陽不守乃棄二州拔其將士而還至昌州而羅陽蠻反景宣回軍破之斬首千級獲生口二千雜畜千頭送闕還次灞上晉公獲親迎勞之天和初授荊州總管十七州諸軍事荊州刺史進爵千金郡公陳湘州刺史華皎舉州款附表請援兵勅景宣統水軍與皎俱下景宣到夏口陳人已至而景宣以任遇隆重遂驕傲恣縱多自矜伐兼納賄貨指麾節度朝出夕改將士憤怒莫肯用命及水軍始交一時奔北船艦器仗略無孑遺時衛公直總督諸軍以景宣負敗欲繩以軍法朝廷不忍加罪遣使就軍赦之尋遇疾卒贈河渭鄜三州刺史諡曰恭子如璋嗣位至開府膠州刺史如璋弟如玖儀同大將軍廣川縣侯景

宣之去樂口南荊州刺史郭賢據魯陽以拒東魏

賢字道因趙興陽州人也父雲涼州司馬賢性彊記學涉經史魏正光末賊帥宿勤明達圍逼豳州刺史畢暉補賢統軍與之拒守後爲州主簿行北地郡事以征討有功授都督大統二年齊神武襲陷夏州太祖慮其南下與朝臣議之賢進曰高歡兵士雖衆智勇已竭策其舉措必不敢遠來昔賀拔公初薨關中振駭而歡不能因利乘便進取雍州是其無智及鑾駕西遷六軍寡弱毛鴻賓喪敗關門不守又不能乘此危機以要一戰是其無勇今上下同心士民戮力歡志沮喪寧敢送死且豳夏荒阻千里無煙縱欲南侵資糧莫繼以此而言不來必矣齊神武後果退如賢所策尋加伏波將軍從王思政鎮弘農授使持節行義州事當州都督轉行弘農郡事賢質直有算略思政甚重之禦邊之謀多與賢參決十二年除輔國將軍南州刺史及侯景來附思政遣賢先出三鶚鎮於魯陽加大都督封安武縣子邑四百戶尋進車騎大將軍儀同三司加散騎常侍及潁川被圍東魏遣蠻酋魯和扇動羣蠻規斷鷓路和乃遣其從弟與和

爲漢廣郡守率其部曲侵擾州境賢密簡士馬輕往掩襲大破之遂擒魯和旣而潁川陷權景宣等並拔軍西還自魯陽以東皆附東魏將彭樂因之遂來攻逼賢撫循將士咸爲盡其力用樂不能克乃引軍退而東魏又以土民韋默兒爲義州刺史鎮父城以逼賢賢又率軍攻默兒擒之轉廣州刺史後從尉遲迥伐蜀行安州事魏恭帝元年行寧蜀郡事兼益州長史以平蜀勳進爵爲伯增邑五百戶轉行始州事孝閔帝踐阼進位驃騎大將軍開府儀同三司進爵爲侯增邑通前一千四百戶世宗初除迎師中大夫尋出爲勳州刺史鎮玉壁武成二年遷安應等十二州諸軍事安州刺史進爵樂昌縣公賢在官雖無明察之譽以廉平待物去後頗亦見思保定三年轉陝州刺史天和元年卒於位贈少保寧蔚朔三州刺史諡曰節賢衣服飲食雖以儉約自處而居家豐麗室有餘貲時論譏其詐云子正嗣

史臣曰昔耿恭抗勁虜於疏勒馬敦拒羣兵於汧城雖以生易死終賴王師之助其嘉聲峻節亦見稱於良史焉賀若敦志節慷慨深入敵境勅敵絕其糧道

長江阻其歸塗勢危而策出無方事迫而雄心彌厲故能使士卒感其義敵人畏其威利涉死地全師而返非夫忘生以徇國者其孰能若此者乎俯窺元定之傳曾糞土之不若也誠宜裂地以賞之分職以授之而茂勳莫紀嚴刑已及嗟乎政之紕繆一至於此天下是以知宇文護不能終其位焉史寧權景宣並以將帥之才受內外之寵總戎薄伐著剋敵之功布政蒞民垂稱職之譽若此者豈非有國之良翰歟然而史在末年貨財虧其雅志權亦晚節矜驕喪其威聲傳曰終之實難其斯之謂矣陸騰志氣懷然雅仗名節及授戎律建藩麾席卷巴梁則功著銘典雲撤江漢則聲流帝籍身名俱劭其最優乎

周書卷二十八

周書卷二十八考證

史寧傳遂至樹敦敦是渾之舊都○北史云樹敦是渾之舊都脫一樹字  
寧進兵攻之退○北史云寧進兵攻之僞退脫一僞字  
賀若敦傳復令敦與開府潘招討之○潘招北史作段韶

周書卷二十八考證

Blank space for text in the upper right section of the page.

Blank space for text in the middle section of the page.

又卷二十八



周書卷二十九

唐 令 狐 德 棻 等 撰

列傳第二十一

王傑 王勇 宇文虬 宇文盛弟丘 耿豪

高琳 李和 伊婁穆 楊紹 王雅

達奚寔 劉雄 侯植

王傑金城直城人也本名文達高祖萬國魏伏波將軍燕州刺史父巢龍驤將軍榆中鎮將傑少有壯志每以功名自許善騎射有膂力魏孝武初起家子都督後從西遷賜爵都昌縣子太祖奇其才擢授揚烈將軍羽林監尋加都督太祖嘗謂諸將曰王文達萬人敵也但恐勇決太過耳復潼關破沙苑爭河橋戰邛山皆以勇敢聞親待日隆賞賜加於倫等於是賜姓宇文氏除岐州刺史加撫軍將軍銀青光祿大夫進爵為公邑八百戶累遷大都督車騎大將軍儀同三司侍中驃騎大將軍開府儀同三司魏恭帝元年從于謹圍江陵時柵內有

人善用長稍戰士將登者多爲所斃謹令傑射之應弦而倒登者乃得入餘衆  
繼進遂拔之謹喜曰濟我大事者在公此箭也孝閔帝踐阼進爵張掖郡公增  
邑一千戶出爲河州刺史朝廷以傑勳望俱重故授以本州保定三年進爵大  
將軍三年詔傑與隋公楊忠自漢北伐齊至并州而還天和三年除宜州刺史  
增邑通前三千六百戶六年從齊公憲東禦齊將斛律明月進位柱國建德初  
除涇州總管傑少從軍旅雖不習吏事所歷州府咸以忠恕爲心以是頗爲百  
姓所慕宣帝卽位拜上柱國大象元年薨時年六十五贈河鄯鄧延洮宕翼七  
州諸軍事河州刺史追封鄂國公諡曰威子孝僊大象末位至開府儀同大將  
軍

王勇代武川人也本名胡仁少雄健有膽決便弓馬膂力過人魏永安中万俟  
醜奴等寇亂隴勇占募隨軍討之以功授寧朔將軍奉車都尉又數從侯莫  
陳悅賀拔岳征討功每居多拜別將及太祖爲丞相引爲帳內直盪都督加後  
將軍太中大夫封包信縣子邑三百戶大統初增邑四百戶進爵爲侯從擒竇

泰復弘農戰沙苑氣蓋衆軍所當必破太祖歎其勇敢賞賜特隆進爵爲公邑一千五百戶拜鎮南將軍授帥都督從討趙青雀平之論功居最除衛大將軍殷州刺史加通直散騎常侍兼太子武衛率邙山之戰勇率敢死之士三百人並執短兵大呼直進出入衝擊殺傷甚多敵人無敢當者是役也大軍不利唯勇及王文達耿令貴三人力戰皆有殊功太祖於是賞帛一千疋令自分之軍還皆拜上州刺史以雍州岐州北雍州擬授勇等然州頗有優劣又令探籌取之勇遂得雍州文達得岐州令貴得北雍州仍賜勇名爲勇令貴名豪文達名傑以彰其功十三年授大都督遷使持節車騎大將軍儀同三司十五年進侍中驃騎大將軍開府儀同三司魏恭帝元年從柱國趙貴征茹茹破之勇追擊獲雜畜數千頭進爵新陽郡公增邑通前二千戶仍賜姓庫汗氏六官建拜稍伯中大夫又論討茹茹功別封永固縣伯邑五百戶時有別封者例聽回授次子勇獨請封兄子元與時人義之尋進位大將軍世宗初岷山羌豪鞏廉俱和叛勇帥師討平之勇性雄猛爲當時驍將然矜功伐善好揚人之惡時論亦以

此鄙之柱國侯莫陳崇勳高望重與諸將同謁晉公護聞勇數論人之短乃於衆中折辱之勇遂慚恚因疽發背而卒子昌嗣官至大將軍

宇文虬字樂仁代武川人也性驍悍有膽略少從軍征討累有戰功魏永安中除征虜將軍中散大夫加都督魏孝武初從獨孤信在荊州破梁人於下澧遂平歐陽鄴城虬俘獲甚多又攻南陽廣平二城擒郡守一人以功加安西將軍銀青光祿大夫員外直閣將軍閣內都督封南安縣侯邑九百戶及孝武西遷以獨孤信爲行臺信引虬爲帳內都督破田八能及擒東魏荊州刺史辛纂虬功居多尋隨信奔梁大統三年歸闕朝廷論前後功增邑四百戶進爵爲公擒竇泰復弘農及沙苑河橋之戰皆有功增邑八百戶進車騎將軍左光祿大夫七年除漢陽郡守又從獨孤信討梁企定破之十一年出爲南秦州刺史加車騎大將軍儀同三司進驃騎大將軍開府儀同三司追論斬辛纂功增邑一千戶十七年與大將軍王雄征上津魏興等並平之又於白馬與武陵王蕭紀將楊乾運戰破之虬每經行陣必身先卒伍故上下同心戰無不克尋而魏興復

叛虬又與王雄討平之俄除金州刺史進位大將軍後以疾卒

宇文盛字保興代人也曾祖伊與敦祖長壽父文孤並爲沃野鎮軍主盛志力驍雄初爲太祖帳內從破侯莫陳悅授威烈將軍封漁陽縣子邑三百戶大統三年兼都督從擒竇泰復弘農破沙苑授都督平遠將軍步兵校尉進爵爲公增邑八百戶除馮翊郡守加帥都督西安州大中正通直散騎常侍撫軍將軍增邑三百戶累遷大都督車騎大將軍儀同三司驃騎大將軍開府儀同三司鹽州刺史及楚公趙貴謀爲亂盛密赴京告之貴誅授大將軍進爵忠城郡公除涇州都督賜甲一領奴婢二百口馬五百疋牛羊及莊田什物等稱是仍從賀蘭祥平洮陽供和二城別封一子甘棠縣公轉延州總管進位柱國天和五年入爲大宗伯六年與柱國王傑從齊公憲東討時汾州被圍日久憲遣盛運粟以給之仍赴姚襄城受憲節度齊將段孝先率兵大至盛力戰拒之孝先退乃築大寧城而還建德二年授少師五年從高祖東伐率步騎一萬守汾水關宣帝卽位拜上柱國增邑通前四千六百戶大象中薨子述嗣大象末上柱國

濮陽公盛弟丘字胡奴起家襄威將軍奉朝請都督賜爵臨邑縣子稍遷輔國將軍大都督預告趙貴謀拜車騎大將軍儀同三司進爵安義縣侯邑一千戶加驃騎大將軍開府儀同三司進爵爲公除咸陽郡守遷汾州刺史入爲左宮伯進位大將軍出爲延綏丹三州三防諸軍事延州刺史轉涼甘瓜三州諸軍事涼州刺史加柱國大將軍建德元年薨時年六十贈柱國宜鄜等州刺史子隴嗣

耿豪鉅鹿人也本名令貴其先避劉石之亂居遼東因仕於燕曾祖超率衆歸魏遂家於神武川豪少爲獷有武藝好以氣凌人賀拔岳西征引爲帳內岳被害歸太祖以武勇見知豪亦自謂所事得主從討侯莫陳悅及迎魏孝武錄前後功封平原縣子邑三百戶除寧朔將軍奉車都尉遷征虜將軍加通直散騎常侍進爵爲侯增邑七百戶從擒竇泰復弘農豪先鋒陷陣加前將軍中散大夫沙苑之戰豪殺傷甚多血染甲裳盡赤太祖見之歎曰令貴武猛所向無前觀其甲裳足以爲驗不須更論級數也於是進爵爲公增邑通前一千五百戶

除鎮北將軍金紫光祿大夫南郢州刺史九年從太祖戰於邙山豪謂所部曰  
大丈夫見賊須右手拔刀左手把稍直刺直斫慎莫皺眉畏死遂大呼獨入敵  
人鋒刃亂下當時咸謂豪歿俄然奮刀而還戰數合當豪前者死傷相繼又謂  
左右曰吾豈樂殺人但壯士除賊不得不爾若不能殺賊又不爲人所傷何異  
逐坐人也太祖嘉之拜北雍州刺史十三年論前後戰功進授車騎大將軍儀  
同三司增邑通前一千八百戶十五年賜姓和稽氏進位侍中驃騎大將軍開  
府儀同三司豪性凶悍言多不遜太祖惜其驍勇每優容之豪亦自謂意氣冠  
羣終無所屈李穆蔡祐初與豪同時開府後並居豪之右豪意不平謂太祖曰  
外聞物議謂豪勝李穆蔡祐太祖曰何以言之豪曰世言李穆蔡祐丞相臂膊  
耿豪王勇丞相咽項以咽項在上故爲勝也豪之麤猛皆此類十六年卒時年  
四十五太祖痛惜之贈以本官加朔州刺史子雄嗣位至大將軍

高琳字季珉其先高句麗人也六世祖欽爲質於慕容廆遂仕於燕五世祖宗  
率衆歸魏拜第一領民酋長賜姓羽真氏祖明父遷仕魏咸亦顯達琳母嘗被

襖泗濱遇見一石光彩朗潤遂持以歸是夜夢見一人衣冠有若仙者謂其母曰夫人向所將來之石是浮磬之精若能寶持必生令子其母驚寤便舉身流汗俄而有娠及生因名琳字季珉焉魏正光初起家衛府都督從元天穆討邢杲破梁將沈慶之以功轉統軍又從尔朱天光破万俟醜奴論功爲最除寧朔將軍奉車都尉後隨天光敗於韓陵山琳因留洛陽魏孝武西遷從入關至溱水爲齊神武所追拒戰有功封鉅野縣子邑三百戶大統初進爵爲侯增邑四百戶轉龍驤將軍頃之授直閣將軍遷平西將軍加通直散騎常侍三年從太祖破齊神武於沙苑轉安西將軍進爵爲公增邑八百戶累遷衛將軍銀青光祿大夫右光祿大夫四年從擒莫多婁貸文仍戰河橋琳先驅奮擊勇冠諸軍太祖嘉之謂之曰公卽我之韓白也拜太子左庶子尋以本官鎮玉壁復從太祖戰邛山除正平郡中正加大都督增邑三百戶齊將東方老來寇琳率衆禦之老恃其勇健直前趣琳短兵接琳擊之老中數瘡而退謂其左右曰吾經陣多矣未見如此健兒後乃密使人勸琳東歸琳斬其使以聞進使持節車騎大



將軍儀同三司散騎常侍除鄜州刺史加驃騎大將軍開府儀同三司侍中孝  
閔帝踐阼進爵犍爲郡公邑一千戶武成初從賀蘭祥征吐谷渾以勳別封一  
子許昌縣公邑一千戶除延州刺史又從柱國豆盧寧討稽胡郝阿保劉桑德  
等破之二年文州氏酋反詔琳率兵討平之師還帝宴羣公卿士仍命賦詩言  
志琳詩末章云寄言竇車騎爲謝霍將軍何以報天子沙漠靜妖氛帝大悅曰  
獯獫陸梁未時款塞卿言有驗國之福也保定初授梁州總管十州諸軍事天  
和二年徙丹州刺史三年遷江陵總管時陳將吳明徹來寇總管田弘與梁主  
蕭巋出保紀南城唯琳與梁僕射王操固守江陵三城以抗之晝夜拒戰凡經  
十旬明徹退去巋表言其狀帝乃優詔追琳入朝親加勞問進授大將軍仍副  
衛公直鎮襄州六年進位柱國建德元年薨時年七十六贈本官加冀定齊滄  
州五州諸軍事冀州刺史謚曰襄子儒少以父勳賜爵許昌郡公拜左侍上士  
後襲爵犍爲郡公位至儀同大將軍

李和本名慶和其先隴西狄道人也後徙居朔方父僧養以累世雄豪善於統

御爲夏州酋長和少敢勇有識度狀貌魁偉爲州里所推賀拔岳作鎮關中乃引和爲帳內都督以破諸賊功稍遷征北將軍金紫光祿大夫賜爵思陽公尋除漢陽郡守治存寬簡百姓稱之至大統初加車騎將軍左光祿大夫都督累遷使持節車騎大將軍儀同三司散騎常侍侍中驃騎大將軍開府儀同三司夏州刺史賜姓宇文氏太祖嘗謂諸將曰宇文慶和智略明瞻立身恭謹累經委任每稱吾意遂賜名意焉改封永豐縣公邑一千戶保定二年除司憲中大夫進爵義城郡公尋又改封德廣郡公出爲洛州刺史和前在夏州頗留遺惠及有此授商洛父老莫不想望德音和至州以仁恕訓物獄訟爲之簡靜天和三年進位大將軍拜延綏丹三州武安伏夷安民三防諸軍事延州刺史六年進柱國大將軍建德元年改授延綏銀三州文安伏夷安民周昌梁和五防諸軍事以罪免尋復柱國隋開皇元年遷上柱國和立身剛簡老而逾勵諸子趨事若奉嚴君以意是太祖賜名市朝已革慶和則父之所命義不可違至是遂以和爲名二年薨贈本官加司徒公徐兗鄆沂海泗六州刺史諡曰肅子徹嗣

伊婁穆字奴干代人也父靈善騎射爲太祖所知太祖嘗謂之曰昔伊尹保衡於殷致主堯舜卿旣姓伊庶卿不替前緒於是賜名尹焉歷金紫光祿大夫衛將軍隆州刺史賜爵盧奴縣公穆弱冠爲太祖內親信以機辯見知授奉朝請常侍左右邛山之役力戰有功拜子都督丞相府參軍事轉外兵參軍累遷帥都督平東將軍中散大夫歷中書舍人尙書駕部郎中撫軍將軍大都督通直散騎常侍嘗入白事太祖望見悅之字之曰奴干作儀同面見我矣於是拜車騎大將軍儀同三司賜封安陽縣伯邑五百戶轉大丞相府掾遷從事中郎除給事黃門侍郎魏廢帝二年穆使於蜀屬伍城郡人趙雄傑與梓潼郡人王令公鄧朮等構逆衆三萬餘人阻涪水立柵進逼潼州穆遂與刺史叱羅協率兵破之增邑五百戶孝閔帝踐阼拜兵部中大夫治御正進爵爲侯增邑五百戶尋進位驃騎大將軍開府儀同三司保定初授軍司馬進爵爲公四年除金州總管八州諸軍事金州刺史天和二年增邑二千一百戶又爲民部中大夫衛公直出鎮襄州以穆爲長史郢州城民王道肯反襲據州城直遣穆率百餘騎

馳往援之穆至城下頻破胥衆會大將軍高琳率衆軍繼進胥等乃降唐州山蠻恃險逆命穆率軍討之蠻酋等保據石窟一十四處穆分軍進討旬有四日並破之虜獲六千五百人六年進位大將軍建德初授荊州復以穆爲總管府長史穆頻貳戚藩甚得匡贊之譽入爲小司馬從柱國李穆平軹關等城賞布帛三百疋粟三百石田三十頃五年從皇太子討吐谷渾還穆殿爲渾人圍會劉雄救至乃得解後以疾卒

楊紹字子安弘農華陰人也祖興魏新平郡守父國中散大夫紹少慷慨有志略屢從征伐力戰有功魏永安中授廣武將軍屯騎校尉直邊別將普泰初封平鄉男邑一百戶加征西將軍金紫光祿大夫魏孝武初遷衛將軍右光祿大夫進爵冠軍縣伯邑百戶大統元年進爵爲公增邑六百戶累遷車騎將軍通直散騎常侍驍衛將軍左光祿大夫四年出爲鄜城郡守紹性恕直兼有威惠百姓安之稽胡恃衆與險屢爲抄竊紹率郡兵從侯莫陳崇討之疋馬先登破之於默泉之上加帥都督驃騎常侍朔州大中正十三年錄前後功增邑通前

二千二百戶除燕州刺史累遷大都督車騎大將軍儀同三司復從大將軍達奚武征漢中時梁宜豐侯蕭循固守梁州紹以爲懸軍敵境圍守堅城曠日持久糧饟不繼城中若致死於我懼不能歸請爲計以誘之乃頻至城下挑戰設伏待之循初不肯出紹又遣人罵辱之循怒果出兵紹率衆僞退城降以功授輔國將軍中散大夫聽回授一子又從柱國燕國公子謹圍江陵紹鬪於枇杷門流矢中股而力戰不衰事平賞奴婢一百口進驃騎大將軍開府儀同三司除衡州刺史賜姓叱利氏孝閔帝踐阼進位大將軍保定二年卒贈成文等八州刺史諡曰信子雄嗣大象末上柱國邽國公

王雅字度容闡熙新固人也少而沈毅木訥寡言有膽勇善騎射太祖聞其名召入軍累有戰功除都督賜爵居康縣子東魏將竇泰入寇雅從太祖擒之於潼關沙苑之戰雅謂所部曰彼軍殆有百萬今我不滿萬人以常理論之實難與敵但相公神武命世股肱王室以順討逆豈計衆寡丈夫若不以此時破賊何用生爲乃擐甲步戰所向披靡太祖壯之又從戰邙山時大軍不利爲敵所

乘諸將皆引退雅獨迴騎拒之敵人見其無繼步騎競進雅左右奮擊頻斬九級敵衆稍却雅乃還軍太祖歎曰王雅舉身悉是膽也錄前後功進爵爲伯除帥都督鄜城郡守政尙簡易吏人安之遷大都督延州刺史轉夏州刺史加車騎大將軍儀同三司進驃騎大將軍開府儀同三司世宗初除汾州刺史勵精爲治人庶悅而附之自遠至者七百餘家保定初復爲夏州刺史卒于州子世積嗣少儻有文武幹略大象末上大將軍宜陽郡公

達奚寔字什伏代河南洛陽人也高祖涼州魏征西將軍山陽公父顯相武衛將軍寔少修立有幹局起家給事中加冠軍將軍魏孝武初授都督鎮弘農後從西遷封臨汾縣伯邑六百戶遷大行臺郎中仍與行臺郎神鎮潼關及潼關失守卽與大都督陽山武戰於關東魏人甚憚之從太祖擒竇泰復弘農破沙苑皆力戰有功增邑三百戶加車騎將軍左光祿大夫十三年又授大行臺郎中相府掾轉從事中郎寔性嚴重太祖深器之累遷大都督持節通直散騎常侍魏廢帝二年除中外府司馬大軍伐蜀以寔行南岐州事兼都軍糧先是山

氏生獷不供賦役歷世羈縻莫能制御寔導之以政氏人感悅並從賦稅於是  
大軍糧餼咸取給焉尋徵還仍爲司馬六官建拜蕃部中大夫加驃騎大將軍  
開府儀同三司進爵平陽縣公武成二年授御正中大夫治民部兼晉公護司  
馬保定元年出爲文州刺史卒於州時年四十九贈文康二州刺史諡曰恭子  
豐嗣

劉雄字猛雀臨洮子城人也少機辯慷慨有大志大統中起家爲太祖親信尋  
授統軍宣威將軍給事中除子城令加都督輔國將軍中散大夫兼中書舍人  
賜姓宇文氏孝閔帝踐阼加大都督歷司市下大夫齊右下大夫治小駕部進  
車騎大將軍儀同三司保定四年治中外府屬從征洛陽天和二年遷駕部中  
大夫四年兼齊公憲府掾從憲出宜陽築安義等城五年齊相斛律明月率衆  
築通關城以援宜陽先是國家與齊通好約言各保境息民不相侵擾至是憲  
以齊人失信令雄使於明月責其背約雄辭義辯直齊人憚焉使還兼中府外  
掾尋加驃騎大將軍開府儀同三司封周昌縣伯邑六百戶齊人又於姚襄築

伏龍等五城以處戍卒雄從齊公憲攻之五城皆拔憲復遣雄與柱國宇文威於齊長城已西連營防禦齊將段孝先等率衆圍盛營外先有長塹大將軍韓歡與孝先交戰不利雄身負排率所部二十餘人據塹力戰孝先等乃止軍還遷軍司馬進爵爲侯邑一千四百戶建德初授納言轉軍正復爲納言二年轉內史中大夫除侯正高祖嘗從容謂雄曰古人云富貴不歸故鄉猶衣錦夜遊今以卿爲本州何如雄稽首拜謝於是詔以雄爲河州刺史雄先已爲本縣令復有此授鄉里榮之四年從柱國李穆出軹關攻邵州等城拔之以功獲賞五千皇太子西征吐谷渾雄自涼州從滕王道率軍先入渾境去伏侯城二百餘里道遣雄先至城東舉火與大軍相應渾洮王率七百餘騎逆戰雄時所部數百人先並分遣斥候在左右者二十許人雄卽率與交戰斬首七十餘級雄亦亡其三騎自是從道連戰之雄功居多賞物甚厚及軍還伊婁穆殿爲賊所圍皇太子命雄救之雄率騎一千解穆圍增邑三百戶加上開府儀同三司其年大軍東討雄從齊王憲拔洪洞下永安軍還仍與憲迴援晉州未至齊後主已



率大兵親自攻圍晉州垂陷憲遣雄先往察其軍勢雄乃率步騎千人鳴鼓角  
遙報城中尋而高祖兵至齊主遁走從平并州拜上大將軍進爵趙郡公邑二  
千戶舊封迴授一子明年從平鄴城進柱國其年從齊王憲總北討稽胡軍還  
出鎮幽州宣政元年四月突厥寇幽州擁略居民雄出戰爲突厥所圍臨陣戰  
歿贈亳州總管七州諸軍事亳州刺史子昇嗣以雄死王事大象末授儀同大  
將軍

侯植字仁幹上谷人也燕散騎常侍龕之八世孫高祖怒魏北地郡守子孫因  
家于北地之三水遂爲州郡冠族父欣秦州刺史奉義縣公植少儻有大節  
容貌奇偉武藝絕倫正光中起家奉朝請尋而天下喪亂羣盜蜂起植乃散家  
財率募勇敢討賊以功拜統軍遷清河郡守後從賀拔岳討万俟醜奴等每有  
戰功除義州刺史在州甚有政績爲夷夏所懷及齊神武逼洛陽植從魏孝武  
西遷大統元年授驃騎將軍都督賜姓侯伏侯氏從太祖破沙苑戰河橋進大  
都督加左光祿大夫涼州刺史宇文仲和據州作逆植從開府獨孤信討擒之

拜車騎大將軍儀同三司封肥城縣公邑一千戶又賜姓賀屯魏恭帝元年從于謹平江陵進驃騎大將軍開府儀同三司賜奴婢一百口別封一子汧源縣伯六官建拜司倉下大夫孝閔帝踐阼進爵郡公增邑通前二千戶時帝幼冲晉公護執政植從兄龍恩爲護所親任及護誅趙貴而諸宿將等多不自安植謂龍恩曰今主上春秋旣富安危繫於數公共爲唇齒尙憂不濟況以纖介之間自相夷滅植恐天下之人因此解體兄旣受人任使安得知而不言龍恩竟不能用植又乘間言於護曰君臣之分情均父子理須同其休戚期之始終明公以骨肉之親當社稷之寄與存與亡在於茲日願公推誠王室擬迹伊周使國有泰山之安家傳世祿之盛則率土之濱莫不幸甚護曰我蒙太祖厚恩且屬當猶子誓將以身報國賢兄應見此心卿今有是言豈謂吾有他志耶又聞其先與龍恩言乃陰忌之植懼不免禍遂以憂卒贈大將軍正陽光三州諸軍事平州刺史謚曰節子定嗣及護伏誅龍恩與其弟大將軍武平公萬壽並預其禍高祖治護事知植忠於朝廷乃特免其子孫定後位至車騎大將軍儀同

三司

史臣曰王傑王勇宇文虬之徒咸以果毅之姿效節於擾攘之際終能屠堅執銳立禦侮之功裂膏壤據勢位固其宜也仲尼稱無求備於一人信矣夫文士懷溫恭之操其弊也懦弱武夫稟剛烈之質其失也敢悍故有使酒不遜之禍拔劍爭功之尤大則莫全其生小則僅而獲免耿豪王勇不其然乎

周書卷二十九

周書卷二十九 列傳 十 中華書局聚

Blank manuscript page with vertical columns.

周書卷二十九考證

王傑傳子孝僊○北史作孝遷

周書卷二十九考證

周

書

卷二十九考證

中華書局聚

卷之二十一

○

卷之二十一

周書卷三十

唐

令

狐

德

棻

等

撰

列傳第二十二

竇熾兄子毅

于翼李穆

竇熾字光成扶風平陵人也漢大鴻臚章十一世孫章子統靈帝時爲鴈門太守避竇武之難亡奔匈奴遂爲部落大人後魏南徙子孫因家於代賜姓紇豆陵氏累世仕魏皆至大官父略平遠將軍以熾著勳贈少保柱國大將軍建昌公熾性嚴明有謀略美鬚髯身長八尺二寸少從范陽祁忻受毛詩左氏春秋略通大義善騎射膂力過人魏正光末北鎮擾亂熾乃隨略避地定州因沒於葛榮榮欲官略略不受榮疑其有異志遂留略於冀州將熾及熾兄善隨軍魏永安元年尔朱榮破葛榮熾乃將家隨榮於并州時葛榮別帥韓婁郝長衆數萬人據薊城不下以熾爲都督從驃騎將軍侯深討之熾手斬婁以功拜揚烈將軍三年除員外散騎侍郎遷給事中建明元年加武厲將軍魏孝武卽位茹

茹等諸番並遣使朝貢帝臨軒宴之有鴟飛鳴於殿前帝素知熾善射因欲示遠人乃給熾御箭兩隻命射之鴟乃應弦而落諸番人咸歎異焉帝大悅賜帛五十疋尋率兵隨東南道行臺樊子鵠追介朱仲遠仲遠奔梁時梁主又遣元樹入寇攻陷譙城遂據之子鵠令熾率騎兵擊破之封行唐縣子邑五百戶尋拜直閣將軍銀青光祿大夫領華駟令進爵上洛縣伯邑一千戶時帝與齊神武構隙以熾有威重堪處爪牙之任拜閣內大都督遷撫軍將軍朱衣直閣遂從帝西遷仍與其兄善重至城下與武衛將軍高金龍戰於千秋門敗之因入宮城取御馬四十疋并鞍勒進之行所帝大悅賜熾及善駿馬各二疋駑馬十疋大統元年以從駕功別封真定縣公除東豫州刺史加衛將軍從擒竇泰復弘農破沙苑皆有功增邑八百戶河橋之戰諸將退走熾時獨從兩騎爲敵人所追至邙山熾乃下馬背山抗之俄而敵衆漸多三面攻圍矢下如雨熾騎士所執弓並爲敵人所射破熾乃總收其箭以射之所中人馬皆應弦而倒敵以殺傷旣多乃相謂曰得此人未足爲功乃稍引退熾因其怠遂突圍得出又從



太保李弼討白額稽胡破之除車騎將軍高仲密以北豫州來附熾率兵從太祖援之至洛陽會東魏人據邙山爲陣太祖命留韜重於瀍曲率輕騎奮擊中軍與右軍大破之悉虜其步卒熾獨追至石濟而還遷車騎大將軍儀同三司散騎常侍增邑一千戶十三年進使持節驃騎大將軍開府儀同三司加侍中增邑通前三千九百戶出爲涇州刺史莅職數年政號清淨改封武安縣公進授大將軍魏廢帝元年除大都督原州刺史熾抑挫豪右申理幽滯每親巡壘畝勸民耕桑在州十載甚有政績州城之北有泉水焉熾屢經遊踐嘗與僚吏宴於泉側因酌水自飲曰吾在北州唯當飲水而已及去職之後人吏感其遺惠每至此泉者莫不懷之魏恭帝元年進爵廣武郡公屬茹茹寇廣武熾率兵與柱國趙貴分路討之茹茹聞軍至引退熾度河至麴伏川追及與戰大破之斬其酋帥郁久閭是發獲生口數千及雜畜數萬頭孝閔帝踐阼增邑二千戶武成二年拜柱國大將軍世宗以熾前朝忠勳望實兼重欲獨爲造第熾辭以天下未定干戈未偃不宜輒發徒役世宗不許尋而帝崩事方得寢保定元年

進封鄧國公邑一萬戶別食資陽縣一千戶收其租賦四年授太宗伯隨晉公護東征天和五年出爲宜州刺史先是太祖田於渭北令熾與晉公護分射走兔熾一日獲十七頭護獲十一頭護恥其不及因以爲嫌至是熾又以高祖年長有勸護歸政之議護惡之故左遷焉及護誅徵太傅熾既朝之元老名位素隆至於軍國大謀常與參議嘗有疾高祖至其第而問之因賜金石之藥其見禮如此帝於大德殿將謀伐齊熾時年已衰老乃扼腕曰臣雖朽邁請執干櫓首啓戎行得一覩誅翦鯨鯢廓清寰宇省方觀俗登岳告成然後歸魂泉壤無復餘恨高祖壯其志節遂以熾第二子武當公恭爲左二軍總管齊平之後帝乃召熾歷觀相州宮殿熾拜賀曰陛下真不負先帝矣帝大悅賜奴婢三十人及雜繒帛千疋進位上柱國宣政元年兼雍州牧及宣帝營建東京以熾爲京洛營作大監宮苑制度皆取決焉大象初改食樂陵縣邑戶如舊隋文帝輔政停洛陽宮作熾請入朝屬尉遲迥舉兵熾乃移入金墉城簡練關中軍士得數百人與洛州刺史平涼公元亨同心固守仍權行洛州鎮事相州平熾方入朝

屬隋文帝初爲相國百官皆勸進熾自以累代受恩遂不肯署牋時人高其節  
隋文帝踐極拜太傅加殊禮贊拜不名開皇四年八月薨時年七十八贈本官  
冀滄瀛趙衛貝魏洛八州諸軍事冀州刺史諡曰恭熾事親孝奉諸兄以悌順  
聞及其位望隆重而子孫皆處列位遂爲當時盛族子茂嗣茂有第十三人恭  
威最知名恭位至大將軍從高祖平齊封贊國公除西兗州總管以罪賜死熾  
兄善以中軍大都督南城公從魏孝武西遷後仕至太僕衛尉卿汾北華瀛三  
州刺史驃騎大將軍開府儀同三司永富縣公諡曰忠子榮定嗣起家魏文帝  
千牛備身稍遷平東將軍大都督進驃騎大將軍儀同三司歷攸飛中大夫右  
司衛上大夫大象中位至大將軍熾兄子毅

毅字天武父岳早卒及毅著勳追贈大將軍冀州刺史毅深沉有器度事親以  
孝聞魏孝武初起家爲員外散騎侍郎時齊神武擅朝毅慨然有殉主之志及  
孝武西遷遂從入關封奉高縣子邑六百戶除符璽郎從擒竇泰復弘農戰沙  
苑皆有功拜右將軍太中大夫進爵爲侯增邑一千戶累遷持節撫軍將軍通

直散騎常侍魏廢帝二年授車騎大將軍儀同三司大都督進爵安武縣公增  
邑一千四百戶魏恭帝元年進授驃騎大將軍開府儀同三司大都督改封永  
安縣公出爲幽州刺史孝閔帝踐阼進爵神武郡公增邑通前五千戶保定三  
年徵還朝治左宮伯轉小宗伯尋拜大將軍時與齊人爭衡戎車歲動並交結  
突厥以爲外援在太祖之時突厥已許納女於我齊人亦甘言重幣遣使求婚  
狄固貪恠便欲有悔朝廷乃令楊荐等累使結之往反十餘方復前好至是雖  
期往逆猶懼改圖以毅地兼勛威素有威重乃命爲使及毅之至齊使亦在焉  
突厥君臣猶有貳志毅抗言正色以大義責之累旬乃定卒以皇后歸朝議嘉  
之別封成都縣公邑一千戶進位柱國出爲同州刺史遷蒲州總管徙金州總  
管加授上柱國入爲大司馬隋開皇初拜定州總管累居藩鎮咸得民和二年  
薨於州年六十四贈襄郢等六州刺史諡曰肅毅性溫和每以謹慎自守又尙  
太祖第五女襄陽公主特爲朝廷所委信雖任兼出入未嘗有矜惰之容時人  
以此稱焉子賢嗣賢字託賢志業通敏少知名天和二年策拜神武國世子宣

政元年授使持節儀同大將軍隋開皇中襲爵神武公除遷州刺史有二女卽  
唐太穆皇后武德元年詔贈司空穆總管荆郢硤夔復沔岳沅澧鄂十州諸軍  
事荊州刺史封杞國公并追贈賢金遷房直均五州諸軍事金州刺史襲杞國  
公又追贈賢子紹宣秦州刺史并襲賢爵紹宣無子仍以紹宣兄孝宣子德藏  
爲嗣

于翼字文若太師燕公謹之子美風儀有識度年十一尙太祖女平原公主拜  
員外散騎常侍封安平縣公邑一千戶大統十六年進爵郡公加大都督領太  
祖帳下左右禁中宿衛遷鎮南將軍金紫光祿大夫散騎常侍武衛將軍謹平  
江陵所贈得軍實分給諸子翼一無所取唯簡賞口內名望子弟有士風者別  
待遇之太祖聞之特賜奴婢二百口翼固辭不受尋授車騎大將軍儀同三司  
加侍中驃騎大將軍開府儀同三司六官建除左宮伯孝閔帝踐阼出爲渭州  
刺史翼兄寔先莅此州頗有惠政翼又推誠布信事存寬簡夷夏感悅比之大  
小馮君焉時吐谷渾入寇河右涼鄯河三州咸被攻圍使來告急秦州都督遣

翼赴援不從寮屬咸以爲言翼曰攻取之術非夷俗所長此寇之來不過抄掠邊牧耳安能頓兵城下久事攻圍掠而無獲勢將自走勞師以往亦無所及翼揣之已了幸勿復言居數日問至果如翼所策賀蘭祥討吐谷渾翼率州兵先鋒深入以功增邑一千二百戶尋徵拜右宮伯世宗雅愛文士立麟趾學在朝有藝業者不限貴賤皆預聽焉乃至蕭撝王褒等與卑鄙之徒同爲學士翼言於帝曰蕭撝梁之宗子王褒梁之公卿今與趨走同儕恐非尙賢貴爵之義帝納之詔翼定其班次於是有等差矣世宗崩翼與晉公護同受遺詔立高祖保定元年徙軍司馬三年改封常山縣公邑二千九百戶天和初遷司會中大夫增邑通前三千七百戶三年皇后阿史那氏至自突厥高祖行親迎之禮命翼總司儀制狄人雖蹲踞無節然咸憚翼之禮法莫敢違犯遭父憂去職居喪過禮爲時輩所稱尋有詔起令視事高祖又以翼有人倫之鑒皇太子及諸王等相傳以下並委翼選置其所擢用皆民譽也時論僉謂得人遷大將軍總中外宿衛兵事晉公護以帝委翼腹心內懷猜忌轉爲小司徒加拜柱國雖外示崇

重實疎斥之及誅護帝召翼遣往河東取護子中山公訓仍代鎮蒲州翼曰冢  
宰無君陵上自取誅夷元惡旣除餘孽宜殄然皆陛下骨肉猶謂疎不間親陛  
下不使諸王而使臣異姓非直物有橫議愚臣亦所未安帝然之乃遣越王盛  
代翼先是與齊陳二境各修邊防雖通聘好而每歲交兵然一彼一此不能有  
所克獲高祖旣親萬機將圖東討詔邊城鎮並益儲侍加戍卒二國聞之亦增  
修守禦翼諫曰宇文護專制之日興兵至洛不戰而敗所喪實多數十年委積  
一朝麩散雖爲護無制勝之策亦由敵人之有備故也且疆場相侵互有勝敗  
徒損兵儲非策之上者不若解邊嚴減戎防繼好息民敬待來者彼必善於通  
和懈而少備然後出其不意一舉而山東可圖若猶習前蹤恐非蕩定之計帝  
納之建德二年出爲安隨等六州五防諸軍事安州總管時屬大旱瀕水絕流  
舊俗每逢亢陽禱白北山祈雨高祖先禁羣祀山廟已除翼遣主簿祭之卽日  
澍雨霑洽歲遂有年民庶感之聚會歌舞頌翼之德四年高祖將東伐朝臣未  
有知者遣納言盧韞等前後乘驛三詣翼問策焉翼贊成之及軍出詔翼率荆

楚兵二萬自宛葉趣襄城大將軍張光洛鄭恪等並隸焉旬日下齊一十九城所部都督輒入民村卽斬以徇由是百姓欣悅赴者如歸屬高祖有疾班師翼亦旋鎮五年轉陝熊等七州十六防諸軍事宜陽總管翼以宜陽地非襟帶請移鎮於陝詔從之仍除陝州刺史總管如舊其年大軍復東討翼自陝入九曲攻拔造澗等諸城徑到洛陽齊洛州刺史獨狐永業開門出降河南九州三十鎮一時俱下襄城民庶等喜復見翼並壺漿塞道尋卽除洛懷等九州諸軍事河陽總管尋徙豫州總管給兵五千人馬千疋以之鎮并配開府及儀同等二十人仍勅河陽襄州安州荊州泗州總管內有武幹者任翼徵牒不限多少儀同以下官爵承制先授後聞陳將魯天念久圍光州聞翼到汝南望風退散霍州蠻首田元顯負險不賓於是送質請附陳將任蠻奴悉衆攻顯顯立柵拒戰莫有異心及翼還朝元顯便叛其得殊俗物情皆此類也大象初徵拜大司徒詔翼巡長城立亭鄣西自鴈門東至碣石創新改舊咸得其要害云仍除幽定七州六鎮諸軍事幽州總管先是突厥屢爲寇掠居民失業翼素有威武兼明



斥候自是不敢犯塞百姓安之及尉遲迥據相州舉兵以書招翼翼執其使并書送之于時隋文帝執政賜翼雜繒一千五百段粟麥一千五百石并珍寶服玩等進位上柱國封任國公增邑通前五千戶別食任城縣一千戶收其租賦翼又遣子讓通表勸進并請入朝隋文帝許之開皇初拜太尉或有告翼云往在幽州欲同尉遲迥者隋文召致清室遣理官按驗尋以無實見原仍復本位三年五月薨贈本官加蒲晉懷絳邵汾六州諸軍事蒲州刺史諡曰穆翼性恭儉與物無競常以滿盈自戒故能以功名終子璽官至上大將軍軍司馬黎陽郡公璽弟詮上儀同三司吏部下大夫常山公詮弟讓儀同三司尉遲迥之舉兵也河西公李賢弟穆爲并州總管亦執迥子送之

李穆字顯慶少明敏有度量太祖入關便給事左右深被親遇穆亦小心謹肅未嘗懈怠太祖嘉之遂處以腹心之任出入臥內當時莫與爲比及侯莫陳悅害賀拔岳太祖自夏州赴難而悅黨史歸據原州猶爲悅守太祖令侯莫陳崇輕騎襲之穆先在城中與兄賢遠等據城門應崇遂擒歸以功授都督從迎魏

孝武封永平縣子邑三百戶擒竇泰復弘農並有戰功沙苑之捷穆又言於太祖曰高歡今日已喪膽矣請速逐之則歡可擒也太祖不聽論前後功進爵爲公河橋之戰太祖所乘馬中流矢驚逸太祖墜於地軍中大擾敵人追及之左右皆奔散穆乃以策扶太祖因大罵曰爾曹主何在爾獨住此敵人不疑是貴人也遂捨之而過穆以馬授太祖遂得俱免是日微穆太祖已不濟矣自是恩盼更隆擢授武衛將軍加大都督車騎大將軍儀同三司進爵武安郡公增邑一千七百戶前後賞賜不可勝計久之太祖美其志節乃歎曰人之所貴唯身命耳李穆遂能輕身命之重濟孤於難雖復加之以爵位賞之以玉帛未足爲報也乃特賜鐵券恕以十死進驃騎大將軍開府儀同三司侍中初穆授太祖以驄馬其後中廐有此色馬者悉以賜之又賜穆世子惇安樂郡公姊一人爲郡君餘姊妹並爲縣君兄弟子姪及總麻以上親并舅氏皆霑厚賜其見褒崇如此從解玉壁圍拜安定國中尉尋授同州刺史入爲太僕卿征江陵功封一子長城縣侯邑千戶尋進位大將軍賜姓拓拔氏俄除原州刺史又以賢子爲

平高郡守遠子爲平高縣令並加鼓吹穆自以叔姪一家三人皆牧宰鄉里恩  
遇過隆固辭不拜太祖不許後轉雍州刺史入爲小冢宰孝閔帝踐阼增邑通  
前三千七百戶又別封一子爲縣伯穆請迴封賢子孝軌許之及遠子植謀害  
晉公護植誅死穆亦坐除名時植弟基任浙州刺史例合從坐穆頻詣護請以  
子惇怡等代基死辭理酸切聞者莫不動容護矜之遂特免基死世宗卽位拜  
驃騎大將軍開府儀同三司大都督安武郡公直州刺史武成二年拜少保保  
定二年進位大將軍二年從隋公楊忠東伐還拜小司徒遷柱國大將軍別封  
一子郡公邑二千戶五年遷大司空天和二年進封申國公邑五千戶舊爵迴  
授一子建德元年遷太保尋出爲原州總管四年高祖東征令穆率兵三萬別  
攻軹關及河北諸縣並破之後以帝疾班師棄而不守六年進位上柱國除并  
州總管時東夏再平人情尙擾穆鎮之以靜百姓懷之大象元年遷大左輔總  
管如舊二年加太傅仍總管及尉遲迴舉兵穆子榮欲應之穆弗聽曰周德旣  
衰愚智共悉天時若此吾豈能違天乃遣使謁隋文帝并上十三環金帶蓋天

子之服也以微申其意時迴子誼爲朔州刺史亦執送京師迴令其所署行臺韓長業攻陷潞州執刺史趙威署城民郭子勝爲刺史穆遣兵討之獲子勝隋文帝嘉之以穆勞効同破鄴城第一勳加三轉聽分授其二子榮才及兄賢子孝軌榮及才並儀同大將軍孝軌進開府儀同大將軍又別封子雄爲密國公邑三千戶穆長子惇字士宇大統四年以穆功賜爵安平縣侯尋授車騎大將軍儀同三司大都督進爵爲公太祖令功臣世子並與略陽公遊處惇於時輩之中特被引接每有遐方服玩異域珍奇無不班錫俄受小武伯進爵安樂郡公天和三年遷驃騎大將軍開府儀同三司鳳州刺史卒於位贈大將軍原靈

### 幽三州刺史

史臣曰竇熾儀表魁梧器識雄遠入參朝政則嘉謀以陳出總蕃條則惠政斯洽竇毅忠肅奉上溫恭接下茂實彰於本朝義聲揚於殊俗並以國華民望論道當官榮映一時慶流來葉及熾遲疑勸進有送故之心雖王公恨恨何以加此語曰君使臣以禮臣事君以忠然則効忠之迹或殊處臣之理斯一權言指

要其維致命乎是以典午擅朝葛公休爲之投袂新都篡盜翟仲文所以稱兵及東郡誅夷竟速漢朝之禍淮南覆敗無救魏室之亡而烈士貞臣赴蹈不已豈忠義所感視死如歸者歟于李之送往事居有由於此翼旣功臣之子地卽姻親穆乃早著勳庸深寄肺腑並兼文武之任荷累世之恩理宜與存與亡同休同戚加以受扞城之託總戎馬之權勢力足以勤王智能足以衛難乃宴安寵祿曾無釋位之心報使獻誠但務隨時之義弘名節以高貴豈所望於二公若捨彼天時徵諸人事顯慶起晉陽之甲文若發幽薊之兵叶契岷峨約從漳滏北控沙漠西指嶠函則成敗之數未可量也

周書卷三十

[Faint vertical text columns, likely bleed-through from the reverse side of the page]

周書卷三十一

唐 令狐 德 棻 等 撰

列傳第二十三

章孝寬 章夔 梁士彥

章叔裕字孝寬京兆杜陵人也少以字行世爲三輔著姓祖直善魏馮翊扶風  
二郡守父旭武威郡守建義初爲大行臺右丞加輔國將軍雍州大中正永安  
二年拜右將軍南幽州刺史時氐賊數爲抄竊旭隨機招撫並卽歸附尋卒官  
贈司空冀州刺史謚曰文惠孝寬沉敏和正涉獵經史弱冠屬蕭寶夤作亂關  
右乃詣闕請爲軍前驅朝廷嘉之卽拜統軍隨馮翊公長孫承業西征每戰有  
功拜國子博士行華陰郡事屬侍中楊侃爲大都督出鎮潼關引孝寬爲司馬  
侃奇其才以女妻之永安中授宣威將軍給事中尋賜爵山北縣男普泰中以  
都督從荊州刺史源子恭鎮襄城以功除浙陽郡守時獨孤信爲新野郡守司  
荊州與孝寬情好款密政術俱美荆部吏人號爲聯璧孝武初以都督鎮城文

帝自原州赴雍州命孝寬隨軍及剋潼關卽授弘農郡守從擒竇泰兼左丞節度宜陽兵馬事仍與獨孤信入洛陽城守復與宇文貴怡峯應接潁州義徒破東魏將任祥堯雄於潁川孝寬又進平樂口下豫州獲刺史馮邕又從戰於河橋時大軍不利邊境騷然乃令孝寬以大將軍行宜陽郡事尋遷南兗州刺史是歲東魏將段琛堯傑復據宜陽遣其揚州刺史牛道恆扇誘邊民孝寬深患之乃遣諜人訪獲道恆手迹令善學書者僞作道恆與孝寬書論歸款意又爲落燼燒迹若火下書者還令諜人送於琛營琛得書果疑道恆其所欲經略皆不見用孝寬知其離阻日出奇兵掩襲擒道恆及琛等嶮澠遂清大統五年進爵爲侯八年轉晉州刺史尋移鎮玉壁兼攝南汾州事先是山胡負險屢爲劫盜孝寬示以威信州境肅然進授大都督十二年齊神武傾山東之衆志圖西入以玉壁衝要先命攻之連營數十里至於城下乃於城南起土山欲乘之以入當其山處城上先有兩高樓孝寬更縛木接之命極高峻多積戰具以禦之齊神武使謂城中曰縱爾縛樓至天我會穿城取爾遂於城南鑿地道又於城



北起土山攻具晝夜不息孝寬復掘長塹要其地道仍飭戰士屯塹城外每穿至塹戰士卽擒殺之又於塹外積柴貯火敵人有伏地道內者便下柴火以皮韞吹之吹氣一衝咸卽灼爛城外又造攻車車之所及莫不摧毀雖有排楯莫之能抗孝寬乃縫布爲縵隨其所向則張設之布旣懸於空中其車竟不能壞城外又縛松於竿灌油加火規以燒布并欲焚樓孝寬復長作鐵鈎利其鋒刃火竿來以鈎遙割之松麻俱落外又於城四面穿地作二十一道分爲四路於其中各施梁柱作訖以油灌柱放火燒之柱折城並崩壞孝寬又隨崩處豎木柵以扞之敵不得入城外盡其攻擊之術孝寬咸拒破之神武無如之何乃遣倉曹參軍祖孝徵謂曰未聞救兵何不降也孝寬報云我城池嚴固兵食有餘攻者自勞守者常逸豈有旬朔之間已須救援適憂爾衆有不反之危孝寬關西男子必不爲降將軍也俄而孝徵復謂城中人曰韋城主受彼榮祿或復可爾自外軍士何事相隨入湯火中耶乃射募格於城中云能斬城主降者拜太尉封開國郡公邑萬戶賞帛萬疋孝寬手題書背反射城外云若有斬高歡者

一依此賞孝寬弟子遷先在山東又鎖至城下臨以白刃云若不早降便行大戮孝寬慷慨激揚略無顧意士卒莫不感勵人有死難之心神武苦戰六旬傷及病死者十四五智力俱困因而發疾其夜遁去後因此忿恚遂殂魏文帝嘉孝寬功令殿中尚書長孫紹遠左丞王悅至玉壁勞問授驃騎大將軍開府儀同三司進爵建忠郡公廢帝二年爲雍州刺史先是路側一里置一土候經雨頽毀每須修之自孝寬臨州乃勒部內當候處植槐樹代之旣免修復行旅又得庇廕周文後見怪問知之曰豈得一州獨爾當令天下同之於是令諸州夾道一里種一樹十里種三樹百里種五樹焉恭帝元年以大將軍與燕國公于謹伐江陵平之以功封穰縣公還拜尚書右僕射賜姓宇文氏二年周文北巡命孝寬還鎮玉壁周孝閔帝踐阼拜小司徒明帝初參麟趾殿學士考校圖籍保定初以孝寬立勳玉壁遂於玉壁置勳州仍授勳州刺史齊人遣使至玉壁求通互市晉公護以其相持日久絕無使命一日忽來求交易疑別有故又以皇姑皇世母先沒在彼因其請和之際或可致之遂令司門下大夫尹公正至

玉壁共孝寬詳議孝寬乃於郊盛設供帳令公正接對使人兼論皇家親屬在東之意使者辭色甚悅時又有汾州胡抄得關東人孝寬復放東還並致書一牘具陳朝廷欲敦隣好遂以禮送皇姑及護母等孝寬善於撫御能得人心所遣間諜入齊者皆爲盡力亦有齊人得孝寬金貨遙通書疏故齊動靜朝廷皆先知時有主帥許盆孝寬托以心膂令守一戍盆乃以城東入孝寬怒遣諜取之俄而斬首而還其能致物情如此汾州之北離石以南悉是生胡抄掠居人阻斷河路孝寬深患之而地入於齊無方誅剪欲當其要處置一大城乃於河西徵役徒十萬甲士百人遣開府姚岳監築之岳色懼以兵少爲難孝寬曰計成此城十日卽畢旣去晉州四百餘里一日創手二日僞境始知設令晉州徵兵二日方集謀議之間自稽三日計其軍行二日不到我之城隍足得辦矣乃令築之齊人果至南首疑有大軍乃停留不進其夜又令汾水以南傍介山稷山諸村所在縱火齊人謂是軍營遂收兵自固版築克就卒如其言四年進位柱國時晉公護將東討孝寬遣長史辛道憲啓陳不可護不納旣而大軍果不

利後孔城遂陷宜陽被圍孝寬乃謂其將帥曰宜陽一城之地未能損益然兩國爭之勞師數載彼多君子寧乏謀猷若棄嶠東來圖汾北我之疆界必見侵擾今宜於華谷及長秋速築城以杜賊志脫其先我圖之實難於是畫地形具陳其狀晉公護令長史叱羅協謂使人曰韋公子孫雖多數不滿百汾北築城遣誰固守事遂不行天和五年進爵鄴國公增邑通前一萬戶是歲齊人果解宜陽之圍經略汾北遂築城守之其丞相斛律明月至汾東請與孝寬相見明月云宜陽小城久勞戰爭今既入彼欲於汾北取償幸勿怪也孝寬答曰宜陽彼之要衝汾北我之所棄我棄彼圖取償安在且君輔翼幼主位重望隆理宜調陰陽撫百姓焉用極武窮兵構怨連禍且滄瀛大水千里無煙復欲使汾晉之間橫屍暴骨苟貪尋常之地塗炭疲弊之人竊爲君不取孝寬參軍曲巖頗知卜筮謂孝寬曰來年東朝必大相殺戮孝寬因令巖作謠歌曰百升飛上天明月照長安百升斛也又言高山不摧自崩榭樹不扶自豎令謀人多齎此文遺之於鄴祖孝徵既聞更潤色之明月竟以此誅建德之後武帝志在平齊孝

寬乃上疏陳三策其第一策曰臣在邊積年頗見間隙不因際會難以成功是以往歲出軍徒有勞費功績不立由失機會何者長淮之南舊爲沃土陳氏以破亡餘燼猶能一舉平之齊人歷年赴救喪敗而反內離外叛計盡力窮傳不云乎讐有釁焉不可失也今大軍若出軹關方軌而進兼與陳氏共爲掎角并令廣州義旅出自三鷗又募山南驍銳沿河而下復遣北山稽胡絕其并晉之路凡此諸軍仍令各募關河之外勁勇之士厚其爵賞使爲前驅岳動川移雷駭電激百道俱進並趨虜庭必當望旗奔潰所向摧殄一戎大定實在此機其第二策曰若國家更爲後圖未卽大舉宜與陳人分其兵勢三鷗以北萬春以南南廣事屯田預爲貯積募其驍悍立爲部伍彼旣東南有敵戎馬相持我出奇兵破其疆場彼若興師赴援我則堅壁清野待其去遠還復出師常以邊外之軍引其腹心之衆我無宿春之費彼有奔命之勞一二年中必自離叛且齊氏昏暴政出多門鬻獄賣官唯利是視荒淫酒色忌害忠良闔境熬然不勝其弊以此而觀覆亡可待然後乘間電掃事等摧枯其第三策曰竊以大周土宇跨

據關河蓄席卷之威持建瓴之勢太祖受天明命與物更新是以二紀之中大  
功克舉南清江漢西龕巴蜀塞表無虞河右底定唯彼趙魏獨爲榛梗者正以  
有事三方未遑東略遂使漳滏遊魂更存餘晷昔勾踐亡吳尙期十載武王取  
亂猶煩再舉今若更存遵養且復相時臣謂宜還崇隣好申其盟約安人和衆  
通商惠工蓄銳養威觀釁而動斯則長策遠馭坐自兼并也書奏武帝遣小司  
寇淮南公元衛開府伊婁謙等重幣聘齊爾後遂大舉再駕而定山東卒如孝  
寬之策孝寬每以年迫懸車屢請致仕帝以海內未平優詔弗許至是復稱疾  
乞骸骨帝曰往已面申本懷何煩重請也五年帝東伐過幸玉壁觀禦敵之所  
深歎羨之移時乃去孝寬自以習練齊人虛實請爲先驅帝以玉壁要衝非孝  
寬無以鎮之乃不許及趙王招率兵出稽胡與大軍掎角乃勅孝寬爲行軍總  
管圍守華谷以應接之孝寬克其四城武帝平晉州復令孝寬還舊鎮及帝凱  
還復幸玉壁從容謂孝寬曰世稱老人多智善爲軍謀然朕唯共少年一舉平  
賊公以爲何如孝寬對曰臣今衰耄唯有誠心而已然昔在少壯亦曾輸力先

朝以定關右帝大笑曰實如公言乃詔孝寬隨駕還京拜大司空出爲延州總管進位上柱國大象元年除徐兗等十一州十五鎮諸軍事徐州總管又爲行軍元帥徇地淮南乃分遣杞公宇文亮攻黃城廓公梁士彥攻廣陵孝寬率衆攻壽陽並拔之初孝寬到淮南所在皆密送誠款然彼五門尤爲險要陳人若開塘放水卽津濟路絕孝寬遽令分兵據守之陳刺史吳文育果遣決堰已無及於是陳人退走江北悉平軍還至豫州宇文亮舉兵反潛以數百騎襲孝寬營時亮圍官茹寬密白其狀孝寬有備亮不得入遁走孝寬追獲之詔以平淮南之功別封一子滑國公及宣帝崩隋文帝輔政時尉遲迥先爲相州總管詔孝寬代之又以小司徒叱列長文爲相州刺史先令赴鄴孝寬續進至朝歌迥遣大都督賀蘭貴齋書候孝寬孝寬留貴與語以察之疑其有變遂稱疾徐行又使人至相州求醫藥密以伺之旣到湯陰逢長文奔還孝寬兄子魏郡守藝又棄郡南走孝寬審計其狀乃馳還所經橋道皆令毀撤驛馬悉擁以自隨又勒騎將曰蜀公將至可多備饋酒及芻粟以待之迥果遣儀同梁子康將數百

珍傲宋版  
騎追孝寬驛司供設豐厚所經之處皆輒停留由是不及時或勸孝寬以爲洛京虛弱素無守備河陽鎮防悉是關東鮮卑迴若先往據之則爲禍不小乃入保河陽河陽城內舊有鮮卑八百人家並在鄴見孝寬輕來謀欲應迴孝寬知之遂密造東京官司詐稱遣行人詣洛陽受賜既至洛陽並留不遣因此離解其謀不成六月詔發關中兵以孝寬爲元帥東伐七月軍次河陽迴所署儀同薛公禮等圍逼懷州孝寬遣兵擊破之進次懷縣永城橋之東南其城既在要衝雉堞牢固迴已遣兵據之諸將士以此城當路請先攻取孝寬曰城小而固若攻而不拔損我兵威今破其大軍此亦何能爲也於是引軍次于武陟大破迴子惇惇輕騎奔鄴軍次於鄴西門豹祠之南迴自出戰又破之迴窮迫自殺兵士在小城中者盡坑於遊豫園諸有未服皆隨機討之關東悉平十月凱還京師十一月薨時年七十二贈太傅十二州諸軍事雍州牧諡曰襄孝寬在邊多載屢抗強敵所有經略布置之初人莫之解見其成事方乃驚服雖在軍中篤意文史政事之餘每自披閱末年患眼猶令學士讀而聽之又早喪父母



事兄嫂甚謹所得俸祿不入私房親族有孤遺者必加振贍朝野以此稱焉長子諶年已十歲魏文帝欲以女妻之孝寬辭以兄子世康年長帝嘉之遂以妻世康孝寬有六子總壽霽津知名

韋夔字敬遠志尙夷簡澹於榮利弱冠被召拜雍州中從事非其好也遂謝疾去職前後十見徵辟皆不應命屬太祖經綸王業側席求賢聞夔養高不仕虛心敬悅遣使辟之備加禮命雖情諭甚至而竟不能屈彌以重之亦弗之奪也所居之宅枕帶林泉夔對翫琴書蕭然自樂時人號爲居士焉至有慕其閑素者或載酒從之夔亦爲之盡歡接對忘倦明帝卽位禮敬逾厚乃爲詩以貽之曰六爻貞遯世三辰光少微頽陽讓逾遠滄州去不歸香動秋蘭佩風飄蓮葉衣坐石窺仙洞乘槎下釣磯嶺松千仞直巖泉百丈飛聊登平樂觀遠望首陽薇詎能同四隱來參余萬機夔答帝詩願時朝謁帝大悅敕有司日給河東酒一斗號之曰逍遙公時晉公護執政廣營第宅嘗召夔至宅訪以政事夔仰視其堂徐而歎曰酣酒嗜音峻宇雕牆有一於此未或弗亡護不悅有識者以爲

知言陳遣其尙書周弘正來聘素聞夔名請與相見朝廷許之弘正乃造夔談  
謔盈日恨相遇之晚後請夔至賓館夔時赴弘正仍贈詩曰德星猶未動真車  
詎肯來其爲時所欽挹如此武帝嘗與夔夜宴大賜之縑帛令侍臣數人負以  
送出夔唯取一疋示承恩旨而已帝以此益重之孝寬爲延州總管夔至州與  
孝寬相見將還孝寬以所乘馬及轡勒與夔夔以其華飾心弗欲之笑謂孝寬  
曰昔人不棄遺簪墜屨者惡與之同出不與同歸吾雖不逮前烈然捨舊錄新  
亦非吾志也於是乃乘舊馬以歸武帝又以佛道儒三教不同詔夔辨其優劣  
夔以三教雖殊同歸於善其迹似有深淺其致理殆無等級乃著三教序奏之  
帝覽而稱善時宣帝在東宮亦遺夔書并令以帝所乘馬迎之問以立身之道  
夔對曰傳不云乎儉爲德之恭侈爲惡之大欲不可縱志不可滿並聖人之訓  
也願殿下察之夔子瓘行隨州刺史因疾物故孝寬子總復於并州戰歿一日  
之中凶問俱至家人相對悲慟而夔神色自若謂之曰死生命也去來常事亦  
何足悲援琴撫之如舊夔又雅好名義虛襟善誘雖耕夫牧豎有一介可稱者

皆接引之特與族人處玄及安定梁曠爲放逸之友少愛文史留情著述手自抄錄數十萬言晚年虛靜唯以體道會真爲務舊所製述咸削其藁故文筆多並不存建德中曠以年老預戒其子等曰昔士安以蘧蔭束體王孫以布囊繞尸二賢高達非庸才能繼吾死之日可斂舊衣勿更新造使棺足周尸牛車載柩墳高四尺壙深一丈其餘煩雜悉無用也朝晡奠食於事彌煩吾不能頓絕汝輩之情可朔望一奠而已仍薦素蔬勿設牲牢親友欲以物弔祭者並不得爲受吾常恐臨終恍惚故以此言預戒汝輩瞑目之日勿違吾志也宣政元年二月卒於家時年七十七武帝遣使祭賻贈有加其喪制葬禮諸子等並遵其遺戒子世康

梁士彥字相如安定烏氏人也少任俠好讀兵書頗涉經史周武帝將平東夏聞其勇決自扶風郡守除爲九曲鎮將進位上開府封建威縣公齊人甚憚之後以熊州刺史從武帝拔晉州進位大將軍除晉州刺史及帝還齊後主親攻圍之樓堞皆盡短兵相接士彥慷慨自若謂將士曰死在今日吾爲爾先於是

勇猛齊奮號聲動天無不一當百齊兵少却乃令妻及軍人子女晝夜修城三日而就武帝大軍亦至齊師圍解士彥見帝捋帝鬚泣帝亦爲之流涕時帝欲班師士彥叩馬諫帝從之執其手曰朕有晉州爲平齊之基宜善守之及齊平封郟國公位上柱國雍州總管宣帝卽位除徐州總管與烏丸軌禽陳將吳明徹裴忌於呂梁略定淮南地隋文帝作相轉亳州總管尉遲迥反爲行軍總管及韋孝寬擊之令家僮梁默等爲前鋒士彥繼之所當皆破及迥平除相州刺史深見忌乃代還京師閑居無事恃功懷怨與宇文忻劉昉等謀反將率僮僕候上享廟之際以發機復欲於蒲州起事略取河北捉黎陽關塞河陽路劫調布爲牟甲募盜賊爲戰士其甥裴通知而奏之帝未發其事授晉州刺史欲觀其志士彥欣然謂昉等曰天也又請儀同薛摩兒爲長史帝從之後與公卿朝謁帝令執士彥忻昉等於行間詰之狀猶不伏捕薛摩兒至對之摩兒具論始末云第二子剛垂泣苦諫第三子叔諧曰作猛獸須成班士彥失色顧曰汝殺我於是伏誅年七十二有子五人操字孟德位上開府義鄉縣公早卒剛字永

固位大將軍通政縣公涇州刺史以諫父獲免徙瓜州叔諧坐士彥誅梁默者  
士彥之蒼頭也驍武絕人士彥每從征伐常與默陷陣仕周位開府開皇末以  
行軍總管從楊素征突厥進位大將軍又從平楊諒授柱國大業五年從煬帝  
征吐谷渾力戰死之贈光祿大夫

周書卷三十一



周書卷三十一考證

韋孝寬傳時獨孤信為新野郡守司荊州○北史云同隸荊州司字疑同字之

訛并脫一隸字

城外又縛松於竿○通鑑云縛松麻于竿臣文淳按下文有松麻俱落句知此

脫一麻字北史亦脫

周文後見○下文云周文北巡又云周孝閔帝踐阼臣文淳按北史總記數代

之事故皆書國號以別之此書祇紀北周不應復加周字

周書卷三十一考證

Blank columns for text on the right side of the page.

Blank columns for text in the middle-right section of the page.

Blank columns for text in the middle-left section of the page.

Blank columns for text in the lower-middle section of the page.

Blank columns for text in the lower-left section of the page.



周書卷三十二

唐

令

狐

德

茶

等

撰

列傳第二十四

申徽

陸通弟暹

柳敏子昂

盧柔

唐瑾

申徽字世儀魏郡人也六世祖鐘為後趙司徒冉閔末中原喪亂鐘子邃避地江左曾祖爽仕宋位雍州刺史祖隆道宋北兗州刺史父明仁郡功曹早卒徽少與母居盡心孝養及長好經史性審慎不妄交遊遭母憂喪畢乃歸於魏元顥入洛以元邃為東徐州刺史邃引徽為主簿顥敗邃被檻車送洛陽故吏賓客並委去唯徽送之及邃得免乃廣集賓友歎徽有古人風尋除太尉府行參軍孝武初徽以洛陽兵難未已遂間行入關見文帝文帝與語奇之薦之於賀拔岳岳亦雅相敬待引為賓客文帝臨夏州以徽為記室參軍兼府主簿文帝察徽沉密有度量每事信委之乃為大行臺郎中時軍國草創幕府務殷四方書檄皆徽之辭也以迎孝武功封博平縣子本州大中正大統初進爵為侯四

年拜中書舍人修起居注河橋之役大軍不利近侍之官分散者衆徽獨不離左右魏帝稱歎之十年遷給事黃門侍郎先是東陽王元榮爲瓜州刺史其女婿劉彥隨焉及榮死瓜州首望表榮子康爲刺史彥遂殺康而取其位屬四方多難朝廷不遑問罪因授彥刺史頻徵不奉詔又南通吐谷渾將圖叛逆文帝難於動衆欲以權略致之乃以徽爲河西大使密令圖彥徽輕以五十騎行既至止於賓館彥見徽單使不以爲疑徽乃遣一人微勸彥歸朝以揣其意彥不從徽又使贊成其住計彥便從之遂來至館徽先與瓜州豪右密謀執彥遂叱而縛之彥辭無罪徽數之曰君無尺寸之功濫居方嶽之重恃遠背誕不恭貢職戮辱使人輕忽詔命計君之咎實不容誅但授詔之日本令相送歸闕所恨不得申明罰以謝邊遠耳於是宣詔慰勞吏人及彥所部復云大軍續至城內無敢動者使還遷都官尙書十二年瓜州刺史成慶爲城人張保所殺都督令狐延等起義逐保啓請刺史以徽信洽西土拜假節瓜州刺史徽在州五稔儉約率下邊人樂而安之十六年徽兼尙書右僕射加侍中驃騎大將軍開府儀

同三司廢帝二年進爵爲公正右僕射賜姓宇文氏徽性勤敏凡所居官案牘無大小皆親自省覽以是事無稽滯吏不得爲姦後雖歷公卿此志不懈出爲襄州刺史時南方初附舊俗官人皆通餉遺徽性廉慎乃畫楊震像於寢室以自戒及代還人吏送者數十里不絕徽自以無德於人慨然懷愧因賦詩題於清水亭長幼聞之競來就讀遞相謂曰此是申使君手迹並寫誦之明帝以御正任總絲綸更崇其秩爲上大夫員四人號大御正又以徽爲之歷小司空少保出爲荊州刺史入爲小司徒小宗伯天和六年上疏乞骸骨詔許之薨贈泗州刺史諡曰章子康嗣位瀘州刺史司織下大夫上開府康弟敦汝南郡守敦弟靜齊安郡守靜弟處上開府同昌縣侯卒

陸通字仲明吳郡人也曾祖載從宋武帝平關中軍還留載隨其子義真鎮長安遂沒赫連氏魏太武平赫連氏載仕魏任中山郡守父政性至孝其母吳人好食魚北土魚少政求之常苦難後宅側忽有泉出而有魚遂得以供膳時人以爲孝感所致因謂其泉爲孝魚泉初從余朱天光討伐及天光敗歸文帝文

帝爲行臺以政爲行臺左丞原州長史賜爵中都縣伯大統中卒通少敦敏好學有志節幼從在河西遂逢寇難與政相失通乃自拔東歸從尔朱榮榮死又從尔朱兆及尔朱氏滅乃入關文帝時在夏州引爲帳內督頃之賀拔岳爲侯莫陳悅所害時有傳兵軍府已亡散者文帝憂之通以爲不然居數日問至果如所策自是愈見親禮遂晝夜陪侍家人罕見其面通雖處機密愈自恭謹文帝以此重之後以迎孝武功封都昌縣伯大統元年進爵爲侯從禽竇泰復弘農沙苑之役力戰有功又從解洛陽圍軍還屬趙青雀反於長安文帝將討之以人馬疲弊不可速行又謂青雀等一時陸梁不足爲慮乃云我到長安但輕騎臨之必當面縛通進曰青雀等旣以大軍不利謂朝廷傾危同惡相求遂成反亂然其逆謀久定必無遷善之心且其詐言大軍敗績東寇將至若以輕騎往百姓謂爲信然更沮兆庶之望大兵雖疲弊精銳猶多以明公之威率思歸之衆以順討逆何慮不平文帝深納之因從平青雀錄前後功進爵爲公徐州刺史以寇難未平留不之部與于謹討劉平伏加大都督從文帝援玉壁進儀

同三司九年高仲密以地來附通從若干惠戰於邛山衆軍皆退唯惠與通率所部力戰至夜中乃陰引還敵亦不敢逼進授驃騎大將軍開府儀同三司太僕卿賜姓步六孤氏進爵綏德郡公周孝閔踐阼拜小司空保定五年累遷大司寇通性柔謹雖久處列位常清慎自守所得祿賜盡與親故共之家無餘財常曰凡人患貧而不貴不患貴而貧也建德元年轉大司馬其年薨通弟逞

逞字季明初名彥字世雄魏文帝常從容謂之曰爾旣溫裕何因乃字世雄且爲世之雄非所宜也於爾兄弟又復不類遂改焉逞少謹密早有名譽兄通先以軍功別受茅土乃讓父爵中都縣伯令逞襲之起家羽林監文帝內親信時輩皆以驍勇自達唯逞獨兼文雅文帝由此加禮遇焉大統十四年參大丞相府軍事尋兼記室保定初累遷吏部中大夫歷藩部御伯中大夫進驃騎大將軍開府儀同三司徙授司宗中大夫轉軍司馬逞幹識詳明歷任三府所在著績朝廷嘉之進爵爲公天和三年齊遣侍中斛斯文略中書侍郎劉逖來聘初修隣好感選人詔逞爲使主尹公正爲副以報之逞美容止善辭令敏而有

禮齊人稱焉還居近畿詔令路車飾服郊迎而入時人榮之四年除京兆尹都  
界有豕生數子經旬而死其家又有犢遂乳養之諸豚賴之以活時論以逞仁  
政所致俄遷司會中大夫出爲河州刺史晉公護雅重其才表爲中外府司馬  
頗委任之尋復爲司會兼納言遷小司馬及護誅坐免官頃之起爲納言又以  
疾不堪劇任乃除宜州刺史故事刺史奉辭例備鹵簿逞以時屬農要奏請停  
之武帝深嘉焉詔遂其所請以彰雅操逞在州有惠政吏人稱之東宮初建授  
太子太保卒贈大將軍子操嗣

柳敏字白澤河東解縣人晉太常純之七世孫也父懿魏車騎大將軍儀同三  
司汾州刺史敏九歲而孤事母以孝聞性好學涉獵經史陰陽卜筮之術靡不  
習焉年未弱冠起家員外散騎侍郎累遷河東郡丞朝議以敏之本邑故有此  
授敏雖統御鄉里而處物平允甚得時譽及文帝剋復河東見而器異之乃謂  
之曰今日不喜得河東喜得卿也卽拜丞相府參軍事俄轉戶曹參軍掌記室  
每有四方賓客恆令接之爰及吉凶禮儀亦令監綜又與蘇綽等修撰新制爲

朝廷政典遷禮部郎中封武城縣子加帥都督領本鄉兵俄進大都督遭母憂居喪旬日之間鬢髮半白尋起爲吏部郎中毀瘠過禮杖而後起文帝見而歎異之特加廩賜及尉遲迥伐蜀以敏爲行軍司馬軍中籌略並以委之益州平進驃騎大將軍開府儀同三司加侍中遷尙書賜姓宇文氏六官建拜禮部中大夫孝閔帝踐阼進爵爲公又除河東郡守尋復徵拜禮部出爲郢州刺史甚得物情及將還朝夷夏士人感其惠政並齎酒餼及土產候之於路敏乃從他道而還復拜禮部後改禮部爲司宗仍以敏爲之敏操履方正性又恭勤每日將朝必夙興待旦又久處臺閣明練故事近議或乖先典者皆按據舊章刊正取中遷小宗伯監修國史轉小司馬又監修律令進位大將軍出爲鄆州刺史以疾不之部武帝平齊進爵武德郡公敏自建德以後寢疾積年武帝及宣帝並親幸其第問疾焉開皇元年進位上大將軍太子太保其年卒贈五州諸軍事晉州刺史臨終誡其子等喪事所須務從簡約其子等並涕泣奉行少子昂昂字千里幼聰穎有器識幹局過人武帝時爲內史中大夫開府儀同三司賜

爵文城郡公當途用事百寮皆出其下昂竭誠獻替知無不爲謙虛自處未嘗驕物時論以此重之武帝崩受遺輔政稍被宣帝疎然不離本職隋文帝爲丞相深自結納文帝以爲大宗伯拜日遂得偏風不能視事文帝受禪疾愈加上開府拜潞州刺史昂見天下無事上表請勸學行禮上覽而善之優詔答昂自是天下州縣皆置博士習禮焉昂在州甚有惠政卒官子調嗣

盧柔字子剛少孤爲叔母所養撫視甚於其子柔盡心溫清亦同己親宗族歎重之性聰敏好學未弱冠解屬文但口吃不能持論頗使酒誕節爲世所譏司徒臨淮王彧見而器之以女妻焉及魏孝武與齊神武有隙詔賀拔勝出牧荊州柔謂因此可著功績遂從勝之荊州以柔爲大行臺郎中掌書記軍中機務柔多預之及勝爲太保以柔爲掾加冠軍將軍孝武後召勝引兵赴洛勝以問柔曰高歡託晉陽之甲意實難知公宜席卷赴都與決勝負存沒以之此忠之上策也若北阻魯陽南并舊楚東連兗豫西接關中帶甲十萬觀釁而動亦中策也舉三荆之地通款梁國可以身免功名去矣策之下者勝輕柔年少笑而



不應及孝武西遷東魏遣侯景襲穰勝敗遂南奔梁柔亦從之勝頻表梁求歸  
武帝覽表嘉其辭彩既知柔所製因遣舍人勞問并遺縑錦後與勝俱還行至  
襄陽齊神武懼勝西入遣侯景以輕騎邀之勝及柔懼乃棄船山行羸糧冒險  
經數百里時屬秋霖徒侶凍餒死者大半至豐陽界柔迷失道獨宿僵木之下  
寒雨衣濕殆至於死大統二年至長安封容城縣男邑二百戶太祖重其才引  
爲行臺郎中加平東將軍除從事中郎與蘇綽對掌機密時沙苑之後大軍屢  
捷汝潁之間多舉義來附書翰往反日百餘牒柔隨機報答皆合事宜進爵爲  
子增邑三百戶除中書舍人遷司農少卿轉郎兼著作撰起居注後拜黃門侍  
郎文帝知其貧解衣賜之魏廢帝元年加車騎大將軍儀同三司散騎常侍中  
書監孝閔帝踐阼拜小內史遷內史大夫進位開府卒於位所作詩頌碑銘檄  
表啓行於世者數十篇子愷嗣愷字長仁涉獵經史有當世幹能起家齊王記  
室歷吏部內史上士禮部下大夫尋爲聘陳副使大象初拜東京吏部下大夫  
唐瑾字附璘父永性溫恭有器量博涉經史雅好屬文身長八尺二寸容貌甚

偉年十七周文聞其名乃貽永書曰聞公有二子曰陵從橫多武略瑾雍容富文雅可並遣入朝孤欲委以文武之任因召拜尚書員外郎相府記室參軍事軍書羽檄瑾多掌之從破沙苑戰河橋並有功封姑臧縣子累遷尚書右丞吏部郎中于時魏室播遷庶務草創朝章國典瑾並參之遷戶部尚書進位驃騎大將軍開府儀同三司賜姓宇文氏時燕公于謹勳高望重朝野所屬白文帝言瑾學行兼修願與之同姓結爲兄弟庶子孫承其餘論有益義方文帝歎異者久之更賜瑾姓萬紐于氏瑾乃深相結納敦長幼之序瑾亦庭羅子孫行弟姪之敬其爲朝望所宗如此進爵臨淄縣伯轉吏部尚書銓綜衡流雅有人倫之鑒以父憂去職尋起令視事時六尚書皆一時之秀周文自謂得人號爲六俊然瑾尤見器重于謹南伐江陵以瑾爲元帥府長史軍中謀略多出瑾焉江陵旣平衣冠仕伍並沒爲僕隸瑾察其才行有片善者輒議免之賴瑾獲濟者甚衆時論多焉及軍還諸將多因虜掠大獲財物瑾一無所取唯得書兩車載之以歸或白文帝曰唐瑾大有輜重悉是梁朝珍玩文帝初不信之然欲明其

虛實密遣使檢閱之唯見墳籍而已乃歎曰孤知此人來二十許年明其不以利干義向若不令檢視恐常人有投杼之疑所以益明之耳凡受人委任當如此也論平江陵功進爵爲公六官建授禮部中大夫出爲蔡州刺史歷柘州硤州所在皆有德化人吏稱之轉荊州總管府長史入爲吏部中大夫歷御正納言中大夫曾未十旬遂遷四職搢紳以爲榮久之除司宗中大夫兼內史尋卒于位贈小宗伯諡曰方瑾性方重有風格退朝休暇恆著衣冠以對妻子遇迅雷烈風雖閑夜宴寢必起冠帶端笏危坐又好施與家無餘財所得祿賜常散之宗族其尤貧者又割膏腴田宇以賑之所留遺子孫者並境墾之地朝野以此稱之撰新儀十篇所著賦頌碑誄二十餘萬言孫大智嗣瑾次子令則性好篇章兼解音律文多輕豔爲時人所傳天和中以齊馭下大夫使於陳大象中官至樂部下大夫仕隋位太子左庶子皇太子勇廢被誅



周書卷三十三

唐 令 狐 德 棻 等 撰

列傳第二十五

庫狄峙 楊荐 趙剛 王慶 趙昶 王悅 趙文表

庫狄峙其先遼東人本姓段氏匹磾之後也因避難改焉後徙居代世爲豪右祖凌武威郡守父貞上洛郡守峙少以弘厚知名善騎射有謀略仕魏位高陽郡守爲政仁恕百姓頗悅之孝武西遷峙乃棄官從入關大統元年拜中書舍人參掌機密以恭謹見稱遷黃門侍郎時與東魏爭衡戎馬不息蠕蠕乘虛屢爲邊患朝議欲結和親乃使峙往峙狀貌魁梧善於辭令蠕蠕主雅信重之自是不復爲寇太祖謂峙曰昔魏絳和戎見稱前史以君方之彼有愧色封高邑縣公邑八百戶遷驃騎將軍岐州刺史加散騎常侍增邑二百戶開府儀同三司恭帝元年徵拜侍中蠕蠕滅後突厥強盛雖與文帝通好而外連齊氏太祖又令峙銜命喻之突厥感悟卽執齊使歸諸京師錄前後功拜大將軍安豐郡

公邑通前二千戶尋除小司空孝閔踐阼轉小司寇世宗初爲都督益潼等三十一州諸軍事益州刺史峙性寬和尙清靜甚爲夷獠所安保定四年除宣州刺史天和三年入爲少師峙以年老表乞骸骨手詔許之五年卒贈同州刺史謚曰定子疑嗣少知名起家吏部上士歷小內史小納言授開府階遷職方中大夫爲蔡州刺史卒於官子授嗣

楊荐字承略秦郡寧夷人也父寶昌平郡守荐幼孤早有名譽性廉謹喜怒不形於色魏永安中隨尔朱天光入關討羣賊封高邑縣男文帝臨夏州補帳內都督及平侯莫陳悅使荐入洛陽請事魏孝武帝授文帝關西大行臺仍除荐直閣將軍時馮翊長公主嫠居孝武意欲歸諸文帝乃令武衛元毗喻旨荐歸白文帝又遣荐入洛陽請之孝武卽許焉孝武欲向關中荐贊成其計孝武曰卿歸語行臺迎我文帝又遣荐與長史宇文測出關候接孝武至長安進爵清水縣子魏大統元年蠕蠕請和親文帝遣荐與楊寬使并結婚而還進爵爲侯又使荐納幣於蠕蠕魏文帝郁久閭后崩文帝遣僕射趙善使蠕蠕更請婚善

至夏州聞蠕蠕貳於東魏欲執使者善懼乃還文帝乃使荐往賜黃金十斤雜綵三百疋荐至蠕蠕責其背惠食言并論結婚之意蠕蠕感悟乃遣使隨荐報命焉及侯景來附文帝令荐與鎮遏荐知景讎覆遂求還具陳事實文帝乃遣使密追助景之兵尋而景叛十六年大軍東討文帝恐蠕蠕乘虛寇掠乃遣荐往更論和好以安慰之進使持節驃騎大將軍開府儀同三司加侍中孝閔帝踐阼除御伯大夫進爵姚谷縣公仍使突厥結婚突厥可汗弟地頭可汗阿史那暉居東面與齊通和說其兄欲背先約計謀已定將以荐等送齊荐知其意乃正色責之辭氣慷慨涕泗橫流可汗慘然良久曰幸無所疑當共平東賊然後發遣我女乃令荐先報命仍請東討以奉使稱旨遷大將軍保定四年又納幣於突厥還行小司馬又行大司徒從陳公純等逆女於突厥進爵南安郡公天和三年遷總管梁州刺史後以疾卒

趙剛字僧慶河南洛陽人也曾祖蔚魏并州刺史祖寧高平太守父和太平中陵江將軍南討度淮聞父喪輒還所司將致之於法和曰罔極之恩終天莫報

若許安厝禮畢而卽罪戮死且無恨言訖號慟悲感傍人主司以聞遂宥之喪畢除寧遠將軍大統初追贈右將軍膠州刺史剛少機辯有幹能起家奉朝請累遷鎮東將軍銀青光祿大夫歷大行臺郎中征東將軍加金紫階領司徒府從事中郎加閣內都督及魏孝武與齊神武構隙剛密奉旨召東荊州刺史馮景昭率兵赴闕未及發而神武已逼洛陽孝武西遷景昭集府僚文武議其去就司馬馮道和請據州待北方處分剛曰公宜勒兵赴行在所久之更無言者剛抽刀投地曰公若爲忠臣可斬道和如欲從賊可見殺景昭感悟遂率衆赴關右屬侯景逼穰城東荊州人楊祖歡等起兵應景以其衆邀景昭於路景昭戰敗剛遂沒於蠻後自贖免乃見東魏東荊州刺史李魔憐勸令歸關西魔憐納之使剛至并州密觀事勢神武引剛內宴因令剛齎書申勅荊州剛還報魔憐仍說魔憐斬祖歡等以州歸西魔憐乃使剛入朝大統初剛於霸上見太祖具陳關東情實太祖嘉之封陽邑縣子邑三百戶除車騎將軍左光祿大夫論復東荊州功進爵臨汝縣伯邑五百戶初賀拔勝獨孤信以孝武西遷之後並



流寓江左至是剛言於魏文帝請追而復之乃以剛爲兼給事黃門侍郎使梁魏興齋移書與其梁州刺史杜懷寶等論隣好并致請勝等移書寶卽與剛盟歆受移赴建康仍遣行人隨剛報命是年又詔剛使三荆聽在所便宜從事使還稱旨進爵武城縣侯除大丞相府帳內都督復使魏興重申前命尋而梁人禮送賀拔勝獨孤信等頃之御史中尉董紹進策請圖梁漢以紹爲行臺梁州刺史率士馬向漢中剛以爲不可而朝議已決遂出軍紹竟無功而還免爲庶人除剛潁川郡守加通直散騎常侍衛大將軍從復弘農進拜大都督東道軍司節度開府李延孫等七軍攻復陽城擒太守王智納轉陳留郡守東魏行臺吉寧率衆三萬攻陷郡城剛突出還保潁川重行郡事復爲侯景所破乃率餘衆赴洛陽大行臺元海遣剛還郡徵糧時景衆已入潁川剛於西界招復陽翟二萬戶轉輸送洛明年洛陽不守剛遠隔敵中連戰破東魏廣州刺史李仲侃時侯景別帥陸太潁川郡守高冲等衆八千人寇襄城等五郡剛簡步騎五百大破冲等開府李延孫爲長史楊伯簡所害剛擊斬之又攻拔廣州進軍陽翟

侯景自鄴入魯陽與剛接戰旬有三日旋軍宜陽時河南城邑一彼一此剛復出軍伊洛侯景亦度河築城剛前後下景三郡獲郡守一人別破其行臺梅遷斬首千餘級除尚書金部郎中高仲密以北豫州來附兼大行臺左丞持節赴潁川節度義軍師還剛別破侯景前驅於南陸復獲其郡守二人時有流言傳剛東叛齊神武因設反間聲遣迎接剛乃率騎襲其下塢拔之露板言狀太祖知剛無貳乃加賞賚焉除營州刺史進爵爲公增邑二百戶加大都督車騎大將軍儀同三司散騎常侍漕州民鄭五醜構逆與叛羌傍乞鐵忽相應令剛往鎮之將發魏文帝引見內寢舉觴屬剛曰昔侯景在東爲卿所困黠羌小豎豈足勞卿謀慮也時五醜已剋定夷鎮所在立柵剛至並攻破之散其黨與五醜於是西奔鐵忽剛又進破鐵忽僞廣寧郡屬宇文貴等西討詔以剛行渭州事資給糧餼鐵忽平所獲羌卒千人配剛軍中教以戎旅皆盡其力用加驃騎大將軍開府儀同三司入爲光祿卿六官建拜膳部中大夫孝閔帝踐阼進爵浮陽郡公出爲利州總管利沙方渠四州諸軍事沙州氏恃險逆命剛再討服之

方州生獠自此始從賦役剛以僞信州濱江負阻遠連殊俗蠻左強獷歷世不賓乃表請討之詔剛率利沙等十四州兵兼督儀同十人馬步一萬往經略焉仍加授渠州刺史剛初至渠帥憚其軍威相次降款後以剛師出踰年士卒疲弊尋復亡叛後遂以無功而還又與所部儀同尹才失和被徵赴闕遇疾卒於路年五十七贈忠浙涿三州刺史諡曰成子元卿嗣

王慶字興慶太原祁人也父因魏靈州刺史懷德縣公慶少開悟有才略初從文帝征伐復弘農破沙苑並有戰功每獲殊賞大統十年授殿中將軍孝閔帝踐阼晉公護引爲典籤慶樞機明辨漸見親待授大都督武成元年以前後功賜爵始安縣男二年行小賓部保定二年使吐谷渾與共分疆仍論和好之事渾主悅服遣所親隨慶貢獻初突厥與周和親許納女爲后而齊人知之懼成合從之勢亦遣使求婚財饋甚厚突厥貪其重賂便許之朝議以魏氏昔與蠕蠕結婚遂爲齊人離貳今者復恐改變欲遣使結之遂授慶左武伯副楊荐爲使是歲遂與入并之役慶乃引突厥騎與隋公楊忠至太原而還以齊人許送

皇姑及世母朝廷遂與通和突厥聞之復致疑阻於是又遣慶往喻之可汗感悅結好如初五年復與宇文貴使突厥逆女自此以慶信著北蕃頻歲出使後更至突厥屬其可汗暴殂突厥謂慶曰前後使來逢我國喪者皆務面表哀況今二國和親豈得不行此事慶抗辭不從突厥見其守正卒不敢逼武帝聞而嘉之錄慶前後使功遷開府儀同三司兵部大夫進爵爲公歷丹中二州刺史爲政嚴肅吏不敢欺大象元年授小司徒加上大將軍總管汾石二州五鎮諸軍事汾州刺史又除延州總管進位柱國開皇元年進爵平昌郡公卒于鎮贈上柱國諡曰莊子淹嗣

趙昶字長舒天水南安人也曾祖襄仕魏至中山郡守因家於代祖泓廣武令父琛上洛郡守昶少聰敏有志節弱冠以材力聞孝昌中起家拜都督鎮小平津魏北中郎將高千甚敬重之千牧兗州以昶行臨渙北梁二郡事大統初千還鎮陝又以昶爲長史中軍都督太祖平弘農擢爲相府典籤大統九年大軍失律於邛山清水氏酋李鼠仁自軍逃還憑險作亂隴右大都督獨孤信頻遣

軍營之下克太祖將討之欽先貴觀其勢顧問誰可爲左右莫對昶曰此小豎爾以公威孰不聽命太祖壯之遂令昶使焉昶見鼠仁喻以禍福羣凶聚議或從或否其逆命者復將加刃於昶而昶神色自若志氣彌厲鼠仁感悟遂相率降氏梁道顯叛攻南田太祖復遣昶慰諭之道顯等皆卽款附東秦州刺史魏光因徙其豪帥四十餘人并部落於華州太祖卽以昶爲都督領之先是汾州胡叛再遣昶慰勞之皆知其虛實及大軍往討昶爲先驅遂破之以功封章武縣伯邑五百戶十五年拜安夷郡守帶長蛇鎮將氏族荒獷世號難治昶威懷以禮莫不悅服期歲之後樂從軍者千餘人加授帥都督時屬軍機科發切急氏情難之復相率謀叛昶又潛遣誘說離間其情因其攜貳遂輕往臨之羣氏不知所爲咸來見昶乃收其首逆者二十餘人斬之餘衆遂定朝廷嘉之除大都督行南秦州事時氏帥蓋鬧等反昶復討擒之進撫軍將軍加通直散騎常侍又與史寧破宕昌羌獠二十餘萬拜武州刺史車騎大將軍儀同三司諸州軍事魏恭帝初加驃騎大將軍開府儀同三司潭水羌叛殺武陵潭水二郡守

昶率儀同駱天义等騎步五千討平之世宗初鳳州人仇周貢魏興等反自號周公有衆八千人破廣化郡攻沒諸縣分兵西入圍廣業修城二郡廣業郡守薛爽修城郡守杜杲等請昶爲援昶遣使報杲爲周貢黨樊伏興等所獲興等知昶將至解修城圍據泥功嶺設六伏以待昶昶至遂遇其伏合戰破之廣業之圍亦解昶追之至泥陽川而還興州人段吒及氏酋羌多復反攻沒郡縣昶討斬之語在氏傳昶自以被拔擢居將帥之任傾心下士虜獲氏羌撫而使之皆爲昶盡力太祖常曰不煩國家士馬而能威服氏羌者趙昶有之矣至是世宗錄前後功進爵長道郡公賜姓宇文氏賞勞甚厚二年徵拜賓部中大夫行吏部尋以疾卒

王悅字衆喜京兆藍田人也少有氣幹爲州里所稱魏永安中尒朱天光西討引悅爲其府騎兵參軍除石安令太祖初定關隴悅率募鄉里從軍屢有戰功大統元年除平東將軍相府刑獄參軍封藍田縣伯邑六百戶四年東魏將侯景攻圍洛陽太祖赴援悅又率鄉里千餘人從軍至洛陽將戰之夕悅罄其行

資市牛饗戰士及戰悅所部盡力斬獲居多六年加通直散騎常侍遷大行臺右丞十年轉左丞久居管轄頗獲時譽十二年齊神武親率諸軍圍玉壁大都督韋孝寬拒守累旬敵方引退朝廷以寬勳重遣尙書長孫紹遠爲大使悅爲副使勞問寬等并校定勳人十三年侯景據河南來附仍請兵爲援太祖先遣韋法保賀蘭願德等帥衆助之悅言於太祖曰侯景之於高歡始則篤鄉黨之情末乃定君臣之契位居上將職重台司論其分義有同魚水今歡始死景便離貳豈不知君臣之道有虧忠義之禮不足蓋其所圖既大不卹小嫌然尙能背德於高氏豈肯盡節於朝廷今若益之以勢援之以兵非唯侯景不爲池中物亦恐朝廷貽笑將來也太祖納之乃遣行臺郎中趙士憲追法保等而景尋叛十四年授雍州大中正帥都督加衛將軍右光祿大夫都督率所部兵從大將軍楊忠征隨郡安陸並平之時懸兵深入悅支度路程勒其部伍節減糧食及至竟陵諸軍多有匱乏悅出稟米六百石分給之太祖聞而嘉焉尋拜京兆郡守加使持節車騎大將軍儀同三司散騎常侍遷大行臺尙書又領所部

兵從達奚武征梁漢軍出武令悅說其城主楊賢悅乃貽之書曰夫惟德是輔  
天道之常也見機而作人事之會也梁主內虧刑政外闕藩籬疋夫攘袂舉國  
傾覆非直下民離心抑亦上玄所棄我相公膺千齡之運創三分之業道洽區  
中威振方外聲教所被風行草偃兵車所指雲除霧廓斯固天下所共聞無俟  
二談也大將軍高陽公韞韜略之祕總熊羆之旅受賑廟堂威懷巴漢先附者  
必賞後服者必誅君兵糧旣寡救援路絕欲守則城池無縈帶之險欲戰則士  
卒有土崩之勢以此求安未見其可昔韓信背項前典以爲美談黃權歸魏良  
史稱其盛烈事有變通今其則也賢於是遂降悅白武云白馬要衝是必爭之  
地今城守寡弱易可圖也若蜀兵更至攻之實難武然之令悅率輕騎七百徑  
趣白馬悅先示其禍福其將梁深遂以城降梁武陵王紀果遣其將任奇率步  
騎六千欲先據白馬行次闕城聞已降乃還及梁州平太祖卽以悅行刺史事  
招攜初附民吏安之魏廢帝二年徵還本任屬改行臺爲中外府尙書員廢以  
儀同領兵還鄉里悅旣久居顯職及此之還私懷怏怏猶陵駕鄉里失宗黨之



情其長子康恃悅舊望遂自驕縱所部軍人將有婚禮康乃非理凌辱軍人訴之悅及康並坐除名仍配流遠防及于謹伐江陵平悅從軍展効因留鎮之孝閔踐阼依例復官授郢州尋拜使持節驃騎大將軍開府儀同三司大都督司水中大夫進爵藍田縣侯遷司憲中大夫賜姓宇文氏又進爵河北縣公悅性儉約不營生業雖出入榮顯家徒四壁而已世宗手勅勞勉之賜粟六百石保定元年卒於位康嗣官至司邑下大夫

趙文表其先天水西人也後徙居南鄭累世爲二千石父江性方嚴有度量歷官東巴州刺史計部中大夫驃騎大將軍開府儀同三司御伯中大夫封昌國縣伯贈虞絳二州刺史諡曰貞文表少而修謹志存忠節便弓馬能左右馳射好讀左氏春秋略舉大義起家爲太祖親信魏恭帝元年從開府田弘征山南以功授都督復從平南巴州及信州遷帥都督又從許國公宇文貴鎮蜀行昌城郡事加中軍將軍左金紫光祿大夫保定元年除許國公府司馬轉大都督五年授畿伯下大夫又爲許國公府長史尋拜車騎大將軍儀同三司仍從宇

文貴使突厥迎皇后進止儀注皆令文表典之文表斟酌而行皆合禮度及皇后將入境突厥託以馬瘦行徐文表慮其爲變遂說突厥使羅莫緣曰后自發彼藩已淹時序途經沙漠人馬疲勞且東寇每伺間隙吐谷渾亦能爲變今君以可汗之愛女結姻上國曾無防慮豈人臣之體乎莫緣然之遂倍道兼行數日至甘州以迎后功別封伯陽縣伯邑六百戶天和三年除梁州總管府長史所管地名恆陵者方數百里並生獠所居恃其險固常懷不軌文表率衆討平之遷蓬州刺史政尙仁恕夷獠懷之加驃騎大將軍開府儀同三司又進位大將軍爵爲公大象中拜吳州總管時開府于顓爲吳州刺史及隋文帝執政尉遲迥等舉兵遠近騷然人懷異望顓自以族大且爲國家肺腑懼文表圖己謀欲先之乃稱疾不出文表往問之顓遂手刃文表因令吏人告云文表謀反仍馳啓其狀隋文以諸方未定恐顓爲變遂授顓吳州總管以安之後知文表無異志雖不罪顓而聽其子仁海襲爵

周書卷三十三考證

王悅傳斯固天下所共聞無俟二談也○二字上疑脫一字

悅先示其禍福其將梁深遂以城降○北史作梁將深悟

果遣其將任奇○任奇北史作任珍奇

授鄆州○北史云授鄆州刺史脫刺史二字

趙文表傳父江○北史云父汪

周書卷三十三考證

一、...  
 二、...  
 三、...  
 四、...  
 五、...  
 六、...  
 七、...  
 八、...  
 九、...  
 十、...  
 十一、...  
 十二、...  
 十三、...  
 十四、...  
 十五、...  
 十六、...  
 十七、...  
 十八、...  
 十九、...  
 二十、...  
 二十一、...  
 二十二、...  
 二十三、...  
 二十四、...  
 二十五、...  
 二十六、...  
 二十七、...  
 二十八、...  
 二十九、...  
 三十、...  
 三十一、...  
 三十二、...  
 三十三、...  
 三十四、...  
 三十五、...  
 三十六、...  
 三十七、...  
 三十八、...  
 三十九、...  
 四十、...  
 四十一、...  
 四十二、...  
 四十三、...  
 四十四、...  
 四十五、...  
 四十六、...  
 四十七、...  
 四十八、...  
 四十九、...  
 五十、...

周書卷三十四

唐

令

狐

德

棻

等

撰

列傳第二十六

趙善

元定

楊擲

韓盛

裴寬弟漢

尼

鴻

楊敷

趙善字僧慶太傅楚國公貴之從祖兄也祖國魏龍驤將軍洛州刺史父更安樂太守善少好學涉獵經史美容儀沉毅有遠量永安初介朱天光爲肆州刺史辟爲主簿深器重之天光討邢杲及万俟醜奴以善爲長史軍中謀議每參預之天光爲關右行臺表善爲行臺左丞加都督征虜將軍普泰初賞平關隴之功拜驃騎將軍大行臺散騎常侍封山北縣伯邑五百戶俄除持節東雍州諸軍事雍州刺史天光東拒齊神武於韓令陵善又以長史從及天光敗見殺善請收葬其屍齊神武義而許之賀拔岳總關中兵乃遣迎善復以爲長史岳爲侯莫陳悅所害善共諸將翊戴太祖仍從平悅魏孝武西遷除都官尙書改封襄城縣伯增邑五百戶頃之爲北道行臺與儀同李虎等討曹泥克之遷車

騎大將軍儀同三司尚書右僕射進爵爲公增邑并前一千五百戶大統三年轉左僕射兼侍中監著作領太子詹事善性溫恭有器局雖位居端右而逾自謙退其職務克舉則曰某官之力若有罪責則曰善之咎也時人稱其公輔之量太祖亦雅敬重焉九年從戰邙山屬大軍不利善爲敵所獲遂卒於東魏建德初朝廷與齊通好齊人乃歸其柩其子絢表請贈諡詔贈大將軍大都督岐宜寧豳四州諸軍事岐州刺史諡曰敬子度字幼濟車騎大將軍儀同三司度弟絢字會績驃騎大將軍開府儀同三司浙資二州刺史

元定字願安河南洛陽人也祖比頽魏安西將軍務州刺史父道龍征虜將軍鉅鹿郡守定惇厚少言內沉審而外剛毅永安初從尒朱天光討關隴羣賊並破之除襄虜將軍及賀拔岳被害定從太祖討侯莫陳悅以功拜平遠將軍步兵校尉魏孝武西遷封高邑縣男邑二百戶從擊潼關拔回洛城進爵爲伯增邑三百戶加前將軍太中大夫從擒竇泰復弘農破沙苑戰河橋定皆先鋒當其前者無不拔靡以前後功累遷都督征東將軍金紫光祿大夫帥都督增邑

三百戶邛山之役敵人如堵定奮稍衝之殺傷甚衆無敢當者太祖親觀之論功爲最賞物甚厚十三年授河北郡守加大都督通直散騎常侍增邑通前一千戶定有勇略每戰必陷陣然未嘗自言其功太祖深重之諸將亦稱其長者十五年遷使持節車騎大將軍開府儀同三司進爵爲公魏廢帝二年以宗室進封建城郡王二年行周禮爵隨例改封長湖郡公世宗初拜岷州刺史威恩兼濟甚得羌豪之情先時生羌據險不賓者至是並出山谷從征賦焉及定代還羌豪等感戀之保定中授左宮伯中大夫久之轉左武伯中大夫進位大將軍天和二年陳湘州刺史華皎舉州歸梁梁主欲因其隙更圖攻取乃遣使請兵詔定從衛公直率衆赴之梁人與華皎皆爲水軍定爲陸軍直總督之俱至夏口而陳郢州堅守不下直令定率步騎數千圍之陳遣其將淳于量徐度吳明徹等水陸來拒量等以定己度江勢分遂先與水軍交戰而華皎所統之兵更懷疑貳遂爲陳人所敗皎得脫身歸梁定旣孤軍懸隔進退路絕陳人乘勝水陸逼之定乃率所部斫竹開路且行且戰欲趣湘州而湘州已陷徐度等知

定窮迫遣使僞與定通和重爲盟誓許放還國定疑其詭詐欲力戰死之而定長史孫隆及諸將等多勸定和定乃許之於是與度等刑牲歃血解仗就船遂爲度等所執衆軍亦被囚虜送詣丹陽居數月憂憤發病卒子樂嗣

楊擲字顯進正平高涼人也祖貴父猛並爲縣令擲少豪俠有志氣魏孝昌中尒朱榮殺害朝士大司馬城陽王元徽逃難投擲擲藏而免之孝莊帝立徽乃出復爲司州牧由是擲以義烈聞擢拜伏波將軍給事中元顥入洛孝莊欲往晉陽就尒朱榮詔擲率其宗人收船馬渚擲未至帝已北度太行擲遂匿所收船不以資敵及尒朱榮奉帝南討至馬渚擲乃具船以濟王師顥平封肥如縣伯五百戶加鎮遠將軍步兵校尉行濟北郡事進都督平東將軍太中大夫從魏孝武入關進爵爲侯增邑八百戶加撫軍銀青光祿大夫時東魏遷鄴太祖欲知其所爲乃遣擲閒行詣鄴以觀察之使還稱旨授通直散騎常侍車騎將軍稽胡恃險不賓屢行抄竊以擲兼黃門侍郎往慰撫之擲頗有權略能得邊情誘化酋渠多來款附乃有隨擲入朝者時弘農爲東魏守擲從太祖攻拔之



然自河以北猶附東魏。擢父猛先爲邵郡白水令。擢與其豪右相知。請微行詣邵郡。舉兵以應朝廷。太祖許之。擢遂行。與土豪王覆憐等陰謀舉事。密相應會者三千人。內外俱發。遂拔邵郡。擒郡守程保。及令四人並斬之。衆議推擢行郡事。擢以因覆憐成事。遂表覆憐爲邵郡守。以功授大行臺左丞。率義徒更爲經略。於是遣諜人誘說東魏城堡。旬月之間。正平河北南涉二絳。建州大寧等城並有請爲內應者。大軍因攻而拔之。以擢行正平郡事。左丞如故。齊神武敗於沙苑。其將韓軌潘洛可朱渾元等爲殿。擢分兵要截。殺傷甚衆。東雍州刺史馬恭懼。擢威聲棄城遁走。擢遂移據東雍州。太祖以擢有謀略。堪委邊任。乃表行建州事。時建州遠在敵境。三百餘里。然擢威恩夙著。所經之處。多並羸糧附之。比至建州。衆已一萬。東魏刺史車折於洛。出兵逆戰。擢擊敗之。又破其行臺斛律俱步騎二萬於州西。大獲甲仗及軍資。以給義士。由是威名大振。東魏遣太保侯景攻陷正平。復遣行臺薛循義率兵與斛律俱相會。於是敵衆漸盛。擢以孤軍無援。且腹背受敵。謀欲拔還。恐義徒背叛。遂僞爲太祖書。遣人若從外送。

來者云已遣軍四道赴援因令人漏泄使所在知之又分土人義首令領所部四出抄掠擬供軍費擲分遣訖遂於夜中拔還邵郡朝廷嘉其權以全軍卽授建州刺史時東魏以正平爲東雍州遣薛榮祖鎮之擲將謀取之乃先遣奇兵急攻汾橋榮祖果盡出城中戰士於汾橋拒守其夜擲率步騎二千從他道濟遂襲克之進驃騎將軍旣而邵郡民以郡東叛郡守郭武安脫身走免擲又率兵攻而復之轉正平郡守又擊破東魏南絳郡虜其郡守屈僧珍錄前後功別封邵陽縣伯邑五百戶邙山之戰擲攻拔柏谷塢因卽鎮之及大軍不利擲亦拔還而東魏將侯景率騎追擲擲與儀同章法保同心抗禦且前經十數里景乃引退太祖嘉之賜帛三百疋復授建州刺史鎮車箱擲久從軍役未及葬父至是表請還葬詔贈其父車騎大將軍儀同三司晉州刺史贈其母夏陽縣君並給儀衛州里榮之及齊神武圍玉壁別令侯景趣齊子嶺擲恐入寇邵郡率騎禦之景聞擲至斫木斷路者六十餘里猶驚而不安遂退還河陽其見憚如此十二年進授大都督加晉建二州諸軍事又攻破蓼塢獲魏將李顯進儀同

三司尋遷開府復除建州邵郡河內汲郡黎陽等諸軍事領邵郡十六年大軍東討授大行臺尚書率義衆先驅敵境攻其四戍拔之時以齊軍不出乃追擿還併肥如邵陽二邑合一千八百戶改封華陽縣侯又於邵郡置邵州以擿爲刺史率所部兵鎮之保定四年遷少師其年大軍圍洛陽詔擿率義兵萬餘人出軹關然擿自鎮東境二十餘年數與齊人戰每常克獲以此遂有輕敵之心時洛陽未下而擿深入敵境又不設備齊人奄至大破擿軍擿以衆敗遂降於齊擿之立勳也有慷慨壯烈之志及軍敗遂就虜以求苟免時論以此鄙之朝廷猶錄其功不以爲罪令其子襲爵擿之敗也新平郡守韓盛亦於洛陽戰沒盛字文熾南陽渚陽人也五世祖遠爲鄭縣令因徙居京兆之渭南焉曾祖夏舉秀才奉朝請姑臧令祖與魏儻城郡守贈直州刺史父先藻安夷鄜城二郡守贈鎮遠將軍義州刺史盛幼有操行涉獵經史兼善騎射膂力過人魏大統初起家開府行參軍轉參軍事從李遠積年征討每有戰功累遷至都督輔國將軍中散大夫帥都督持節平東將軍太中大夫銀青光祿大夫大都督明帝

二年封臨滹縣子邑三百戶保定四年授使持節車騎大將軍儀同三司虞部下大夫出爲新平郡守居官清靜嚴而不殘矜恤孤貧抑挫豪右賊盜止息郡治肅然尋以本官從晉公護東討於洛陽戰沒贈浙洛義三州刺史諡曰壯子謙嗣官至大都督盛二兄德輿仲恭德輿姿貌魁傑有異常人歷官持節車騎大將軍儀同三司通洛慈澗防主邵州刺史任城縣男仲恭美容儀澹於榮利郡累辟爲功曹中正仲恭答曰第五之號豈減驃騎乎後歷廣原靈原新豐三縣令所在皆有聲績有八子並有志操少子紉約後最知名

裴寬字長寬河東聞喜人也祖德歡魏中書郎河內郡守父靜慮銀青光祿大夫贈汾州刺史寬儀貌瓌偉博涉羣書弱冠爲州里所稱與二弟漢尼是和知名親歿撫弟以篤友聞滎陽鄭孝穆常謂從弟文直曰裴長寬兄弟天倫篤睦人之師表吾愛之重之汝可與之遊處年十三以選爲魏孝明帝挽郎釋褐員外散騎侍郎魏孝武末除廣陵王府直兵參軍加寧朔將軍員外散騎常侍及孝武西遷寬謂其諸弟曰權臣擅命乘輿播越戰爭方始當何所依諸弟咸不

能對寬曰君臣逆順大義昭然今天子西幸理無東面以虧臣節乃將家屬避難於大石巖獨孤信鎮洛陽始出見焉時汾州刺史韋子粲降於東魏子粲兄弟在關中者咸已從坐其季弟子爽先在洛窘急乃投寬寬開懷納之遇有大赦或傳子爽合免因爾遂出子爽卒以伏法獨孤信召而責之寬曰窮來見歸義無執送今日獲罪是所甘心以經赦宥罪得不坐大統五年授都督同軌防長史加征虜將軍十三年從防主韋法保向潁川解侯景圍景密圖南叛軍中頗有知者以其事計未成外示無貳往來諸軍間侍從寡少軍中名將必躬自造至於法保尤被親附寬謂法保曰侯景狡猾必不肯入關雖託款於公恐未可信若仗兵以斬之亦一時之計也如曰不然便須深加嚴警不得信其誑誘自貽後悔法保納之然不能圖景但自固而已十四年與東魏將彭樂恂戰於新城因傷被擒至河陰見齊文襄寬舉止詳雅善於占對文襄甚賞異之謂寬曰卿三河冠蓋材識如此我必使卿富貴關中貧校何足可依勿懷異圖也因解鑰付館厚加其禮寬乃裁臥氈夜縫而出因得遁還見於太祖太祖顧謂諸

公曰被堅執銳或有其人疾風勁草歲寒方驗裴長寬爲高澄如此厚遇乃能  
冒死歸我雖古之竹帛所載何以加之乃手書署寬名下授持節帥都督封夏  
陽縣男邑三百戶并賜馬一疋衣一襲卽除孔城城主十六年遷河南郡守仍  
鎮孔城尋加撫軍大都督通直散騎常侍魏廢帝元年進使持節車騎大將軍  
儀同三司散騎常侍孝閔帝踐阼進爵爲子寬在孔城十三年與齊洛州刺史  
獨孤永業相對永業有計謀多譎詐或聲言春發秋乃出兵掩蔽消息倏忽而  
至寬每揣知其情用兵邀擊無不克之永業常戒其所部曰但好鎮孔城自外  
無足慮其見憚如此齊伊川郡守梁紇常在境首抄掠太祖患之命寬經略焉  
紇行過妻家椎牛宴飲旣醉之後不復自防寬密知之遣兵往襲遂斬之太祖  
嘉焉賜奴婢金帶粟帛等武成二年徵拜司士中大夫保定元年出爲汾州刺  
史尋轉魯山防主四年加驃騎大將軍開府儀同三司天和二年行復州事三  
年除温州刺史初陳氏與國通和每脩聘好自華皎附後乃圖寇掠汾州旣接  
敵境事資守備於是復以寬爲汾州刺史而州城埤狹器械又少寬知其難守

深以爲憂又恐秋水暴長陳人得乘其便卽白襄州總管請戍兵并請移城於羊蹄山權以避水總管府許增兵守禦不許遷移城寬乃量度年常水至之處豎大木於岸以備船行襄州所遣兵未至陳將程靈洗已率衆至於城下遂分布戰艦四面攻之水勢猶小靈洗未得近城寬每簡募驍兵令夜掩擊頻挫其銳相持旬日靈洗無如之何俄而雨水暴長所豎木上皆通船過靈洗乃以大艦臨逼拍干打樓應卽摧碎弓弩大石晝夜攻之苦戰三十餘日死傷過半女垣崩盡陳人遂得上城短兵相拒猶經二日外無繼援力屈城陷之後水便退縮陳人乃執寬至揚州尋被送嶺外經數載後還建業遂卒於江左時年六十七子義宣後從御正杜杲使於陳始得將寬柩還開皇元年隋文帝詔贈襄郢二州刺史義宣起家譙王儉府記室轉司金二命士合江令寬弟漢

漢字仲霄操尙弘雅聰敏好學嘗見人作百字詩一覽便誦魏孝武初解褐員外散騎侍郎大統五年除大丞相府士曹行參軍補墨曹參軍漢善尺牘尤便簿領理識明贍決斷如流相府爲之語曰日下燦爛有裴漢十一年李遠出鎮

弘農啓漢爲司馬遠特相器遇尋加安東將軍銀青光祿大夫成都上士尋轉  
司車路下大夫與工部郭彥大府高賓等參議格令每較量時事必有條理彥  
等咸敬異之加帥都督天和中復與司宗孫恕典祀薛慎同爲八使巡察風俗  
五年加車騎大將軍儀同三司漢少有宿疾恆帶虛羸劇職煩官非其好也時  
晉公護擅權搢紳等多詔附之以圖仕進唯漢直道固守八年不徙職性不飲  
酒而雅好賓遊每良辰美景必招引時彥宴賞留連間以篇什當時人物以此  
重之自寬沒後遂斷絕遊從不聽琴瑟歲時伏臘哀慟而已撫養兄弟子情甚  
篤至借人異書必躬自錄本至于疹疾彌年亦未嘗釋卷建德元年卒時年五  
十九贈晉州刺史子鏡民少聰敏涉獵經史爲大將軍譚公會記室參軍後歷  
宋王寔侍讀轉記室遷司錄宣政初吏部上士大象末春官府都上士漢弟尼  
尼字景尼性弘雅有器局起家奉朝請除梁王東閣祭酒遷從事中郎加通直  
散騎常侍隴西李際范陽盧誕並有高名於世與尼結忘年之交魏恭帝元年  
以本官從于謹平江陵大獲軍實謹恣諸將校取之餘人皆競取珍玩尼唯取



梁元帝素琴一張而已謹深歎美之六官建拜御正下大夫尋以疾卒贈輔國將軍隨州刺史子之隱趙王招府記室參軍之隱弟師民好學有識度見稱於時起家秦王贛府記室參軍仍兼侍讀寬族弟鴻

鴻少恭謹有幹略歷官內外孝閔帝踐阼拜輔城公司馬加儀同三司爲晉公護雍州治中累遷御正中大夫進位開府儀同三司轉民部中大夫保定末出爲中州刺史九曲城主鎮守邊鄙甚有扞禦之能衛公直出鎮襄州以鴻爲襄州司馬天和初拜郢州刺史轉襄州總管府長史賜爵高邑縣侯從直南征軍敗遂沒尋卒於陳朝廷哀之贈豐資遂三州刺史

楊敷字文衍華山公寬之兄子也父暄字景和性朗悟有識學弱冠拜奉朝請歷員外散騎侍郎華州別駕尚書右中兵郎中輔國將軍諫議大夫以別將從魏廣陽王深征葛榮爲榮所害贈殿中尚書華夏二州諸軍事鎮西將軍華州刺史敷少有志操重然諾每覽書傳見忠臣烈士之事常慨然景慕之魏建義初襲祖鈞爵臨貞縣伯邑四百戶除員外羽林監大統元年拜奉車都尉歷尚

書左士郎中祠部郎中大丞相府墨曹參軍帥都督平東將軍太中大夫加撫軍將軍通直散騎常侍魏恭帝二年遷廷尉少卿所斷之獄號稱平允孝閔帝踐阼進爵爲侯增邑并前八百戶除小載師下大夫使北豫州迎司馬消難還授使持節蒙州諸軍事蒙州刺史先是蠻左等多受齊假署數爲亂逆敷推誠布信隨方慰撫蠻左等感之相率歸附敷乃送其首四十餘人赴闕請因齊所假而授之諸蠻等愈更感悅州境獲寧特降璽書勞問加車騎大將軍儀同三司保定中徵爲司水中大夫夷夏吏民及荊州總管長孫儉並表請留之時議欲東討將委敷以舟艦轉輸之事故弗許焉陳公純鎮陝西以敷爲總管長史五年轉司木中大夫軍器副監敷明習吏事所在以勤察著名每歲奏課居最累獲優賞進位驃騎大將軍開府儀同三司天和六年出爲汾州諸軍事汾州刺史進爵爲公增邑一千五百戶齊將段孝先率衆五萬來寇梯衝地道晝夜攻城敷親當矢石隨事扞禦拒守累旬孝先攻之愈急時城中兵不滿二千戰死者已十四五糧儲又盡公私窮蹙齊公憲總兵赴救憚孝先不敢進軍敷知

必陷沒乃召其衆謂之曰吾與卿等俱在邊鎮實願同心戮力破賊全城但疆寇四面攻圍日久吾等糧食已盡救援斷絕守死窮城非丈夫也今勝兵之士猶數百人欲突圍出戰死生一決儻或得免猶冀生還受罪闕庭孰與死於寇乎吾計決矣於諸君意何如衆咸涕泣從命敷乃率見兵夜出擊殺齊軍數千人齊軍衆稍却俄而孝先率諸軍盡銳圍之敷殊死戰矢盡爲孝先所擒齊人方欲任用之敷不爲之屈遂以憂懼卒於鄴高祖平齊贈使持節大將軍淮廣復三州諸軍事三州刺史諡曰忠壯葬於華陰舊塋子素有文武材略大象末上柱國清河郡公

史臣曰自三方鼎峙羣雄競逐俊能馳騫各吠非主爭奮厲其智勇思赴蹈於仁義臨危不顧前哲所難趙善等或行彰於孝友或誠顯於忠概咸躬志力俱徇功名兵凶戰危城孤援絕楊敷趙善類龐德之勢窮元定裴寬同黃權之無路王旅不振非其罪也敷少而慷慨終能立節仁而有勇其最優乎楊擗屢有奇功狃於數勝輕敵無備兵破身囚未能遠謀良可嗟矣易曰師出以律否臧

凶傳曰不備不虞不可以師其楊擲之謂也

周書卷三十四

周書卷三十四 周書卷三十四 周書卷三十四 周書卷三十四 周書卷三十四

周書卷三十四 周書卷三十四 周書卷三十四 周書卷三十四 周書卷三十四

周書卷三十四 周書卷三十四 周書卷三十四 周書卷三十四 周書卷三十四

周書卷三十四 周書卷三十四 周書卷三十四 周書卷三十四 周書卷三十四

周書卷三十四 周書卷三十四 周書卷三十四 周書卷三十四 周書卷三十四

周書卷三十四考證

楊弼傳加撫軍○北史云加撫軍將軍脫將軍二字

周書卷三十四考證

圖書三十四卷

圖書三十四卷 ○ 卷之三十四 圖書三十四卷

圖書三十四卷

周書卷三十五

唐

令

狐

德

茶

等

撰

列傳第二十七

鄭孝穆子譚

崔謙弟猷

崔猷

裴俠

薛端子胃

弟裕

薛善弟慎

敬珍敬祥

鄭孝穆字道和榮陽開封人魏將作大匠渾之十一世孫祖敬叔魏潁川濮陽郡守本邑中正父瓊范陽郡守贈安東將軍青州刺史孝穆幼而謹厚以清約自居年未弱冠涉獵經史父叔四人並早歿昆季之中孝穆居長撫訓諸弟有如同生閨庭之中怡怡如也魏孝昌初解褐太尉行參軍轉司徒主簿屬盜賊蜂起除假節龍驤將軍別將屢有戰功永安中遷冠軍將軍持節都督從元天穆討平邢杲進驃騎將軍左光祿大夫太師咸陽王長史及魏孝武西遷從入關除司徒左長史領臨洮王友賜爵永寧縣侯大統五年行武功郡事遷使持節大將軍行岐州刺史當州都督在任未幾有能名就加通直散騎常侍王罷

時爲雍州刺史欽其善政遣使貽書盛相稱述先是所部百姓久遭離亂饑饉相仍逃散殆盡孝穆下車之日戶止三千留情綏撫遠近咸至數年之內有四萬家每歲考績爲天下最太祖嘉之賜書曰知卿莅職近畿留心治術凋弊之俗禮教興行厭亂之民襁負而至昔郭伋政成并部賈琮譽重冀方以古方今彼有慚德於是徵拜京兆尹十五年梁雍州刺史岳陽王蕭詵稱藩來附時議欲遣使感選行人太祖歷觀內外無逾孝穆者十六年乃假孝穆散騎常侍持節策拜詵爲梁王使還稱旨進車騎大將軍儀同三司加散騎常侍是年太祖總戎東討除大丞相府右長史封金鄉縣男邑二百戶軍次潼關命孝穆與左長史長孫儉司馬楊寬尙書蘇亮諮議劉孟良等分掌衆務仍令孝穆引接關東歸附人士并品藻才行而任用之孝穆撫納銓敘咸得其宜大將軍達奚武率衆經略漢中以孝穆爲梁州刺史以疾不之部拜中書令賜姓宇文氏尋以疾免孝閔帝踐阼加驃騎大將軍開府儀同三司進爵爲子增邑通一千戶晉公護爲雍州牧辟爲別駕又以疾固辭武成二年徵拜御伯中大夫徙授御正



保定三年出爲宜州刺史轉華州刺史五年除虞州刺史轉陝州刺史頻歷數州皆有政績復以疾篤屢乞骸骨入爲少司空卒於位時年六十贈本官加鄭梁北豫三州刺史諡曰貞子詡嗣歷位納言爲聘陳使後至開府儀同三司大將軍邵州刺史詡弟譯於隋文帝有翊贊功開皇初又追贈孝穆大將軍徐克等六州刺史改諡曰文

譯幼聰敏涉獵羣書尤善音樂有名於時世宗詔令事輔城公及高祖卽位除都督稍遷御正下大夫頗被顧待東宮建以譯爲宮尹下大夫特被太子親愛建德二年爲聘齊使副及太子西征多有失德王軌宇文孝伯等以聞高祖大怒宮臣親幸者咸被譴責譯坐除名後例復官仍拜吏部下大夫宣帝嗣位授開府儀同大將軍內史中大夫封歸昌縣公邑千戶旣以恩舊任遇甚重朝政機密並得參詳尋遷內史上大夫進爵沛國公上大夫之官自譯始也及宣帝大漸御正下大夫劉昉乃與譯謀以隋公受遺輔少主隋文帝執政拜柱國大丞相府長史內史如故尋進位上柱國

崔謙字士遜博陵安平人也祖辯魏平遠將軍武邑郡守父楷散騎常侍光祿大夫殷州刺史贈侍中都督冀定相三州諸軍事驃騎大將軍儀同三司冀州刺史謙幼聰敏神彩嶷然及長深沉有識量歷觀經史不持章句志在博聞而已每覽經國緯民之事心常好之未嘗不撫卷歎息孝昌中解褐著作佐郎從太宰元天穆討邢杲破之以功授輔國將軍太中大夫遷平東將軍尙書殿中郎賀拔勝出鎮荊州以謙爲行臺左丞勝雖居方岳之任至於安輯夷夏綱紀衆務皆委謙焉謙亦盡其智能以相匡弼勝有聲南州謙之力也及魏孝武將備齊神武之逼乃詔勝引兵赴洛軍至廣州帝已西遷勝乃遲疑將旋所鎮謙謂勝曰昔周室不造諸侯釋位漢道中微列藩盡節今皇家多故主上蒙塵寔忠臣枕戈之時義士立功之日也公受方面之重總宛葉之衆若杖義而動首唱勤王天下聞風孰不感激誠宜順義勇之志副遐邇之心倍道兼行謁帝關右然後與宇文行臺同心協力電討不庭則桓文之勳復興於茲日矣捨此不爲中道而退便恐人皆解體士各有心一失事機後悔何及勝不能用而人情

果大騷動還未至州州民鄧誕引侯景軍奄至勝與戰敗績遂將麾下數百騎南奔於梁謙亦與勝俱行及至梁每乞師赴援梁武帝雖不爲出軍而嘉勝等志節並許其還國乃令謙先還且通隣好魏文帝見謙甚悅謂之曰卿出萬死之中投身江外今得生還本朝豈非忠貞之報也太祖素聞謙名甚禮之乃授征西將軍金紫光祿大夫賜爵千乘縣男及勝至拜太師以謙有毗輔之功又授太師長史大統三年從太祖擒竇泰戰沙苑並有功進爵爲子遷車騎大將軍右光祿大夫拜尙書右丞謙明練時事及居樞轄時論以爲得人四年從太祖解洛陽圍仍經河橋戰加定州大中正瀛州刺史十五年授車騎大將軍儀同三司又破柳仲禮於隨郡討平李遷哲於魏興並有功進驃騎大將軍開府儀同三司直州刺史賜姓宇文氏魏恭帝初轉利州刺史謙性明悟深曉政術又勤於理務民訟雖繁未嘗有懈倦之色吏民以是敬而愛之時有蜀人賈晃遷舉兵作亂率其黨圍逼州城謙倉卒分部纔得千許人便率拒戰會梁州援兵至遂擒晃遷餘人乃散謙誅其渠帥餘並原之旬日之間遂得安輯世宗初

進爵作唐縣公保定二年遷安州總管隨應等十一州甌山上明魯山三鎮諸軍事安州刺史四年加大將軍進爵武康郡公天和元年授江陵總管三年遷荊州總管荆浙等十四州南陽平陽等八防諸軍事荊州刺史州既統攝遐長俗兼夷夏又南接陳境東隣齊寇謙外禦疆敵內撫軍民風化大行號稱良牧每年考績常爲天下最屢有詔褒美焉謙隨賀拔勝之在荊州也雖被親遇而名位未顯及踐其位朝野以爲榮四年卒於州闔境痛惜之乃共立祠堂四時祭饗子曠嗣謙性至孝少喪父殆將滅性與弟訖特相友愛雖復年事並高名位各重所有資產皆無私焉其居家嚴肅動遵禮度曠與訖子弘度等並奉其遺訓云曠少溫雅仁而汎愛釋褐中外府記室大象末位至開府儀同大將軍

### 浙州刺史

訖本名士約少鯁直有節概膂力過人尤工騎射釋褐領軍府錄事轉諮議參軍及賀拔勝出牧荊州以訖爲假節冠軍將軍防城都督又隨勝奔梁復自梁歸國授衛將軍都督封安昌縣子邑三百戶從太祖復弘農戰沙苑皆有功進

爵爲侯增邑八百戶除京兆郡守累遷帥都督撫軍將軍通直散騎常侍大都督車騎大將軍儀同三司都官尙書定州大中正改封安固縣侯增邑三百戶賜姓宇文氏并賜名訖焉進爵驃騎大將軍開府儀同三司加侍中進爵萬年縣公增邑通前二千四百戶除隴州刺史遷總管涼甘瓜三州諸軍事涼州刺史訖莅政彊毅百姓畏之齊王憲東征以訖爲行軍長史軍還除使持節崇德安義等十三防熊和忠等三州諸軍事崇德防主加授大將軍改封安平縣公建德四年卒時年六十四贈鄜延丹綏長五州刺史諡曰壯子弘度猛毅有父風大象末上柱國武鄉郡公

崔猷字宣猷博陵安平人漢尙書寔之十二世孫也祖挺魏光州刺史秦昌縣子贈輔國將軍幽州刺史諡曰景父孝芬左光祿大夫儀同三司兼吏部尙書爲齊神武所害猷少好學風度閑雅性鯁正有軍國籌略釋褐員外散騎侍郎領大行臺郎中尋爲吏部尙書李神儻所薦拜通直散騎侍郎攝尙書駕部郎中普泰初除征虜將軍司徒從事中郎既遭家難遂間行入關及謁魏孝武哀

動左右帝爲之改容既退帝目送之曰忠孝之道萃此一門卽以本官奏門下事大統初兼給事黃門侍郎封平原縣伯邑八百戶二年除正黃門加中軍將軍擒竇泰復弘農破沙苑猷常以本官從軍典文翰五年除司徒左長史加驃騎將軍時太廟初成四時祭祀猶設俳優角抵之戲其郊廟祭官多有假兼猷屢上疏諫書奏並納焉遷京兆尹時婚姻禮廢嫁娶之辰多舉音樂又廛里富室衣服奢淫乃有織成文繡者猷又請禁斷事亦施行與盧辯等勅修六官十二年除大都督驃騎將軍浙州刺史加車騎大將軍儀同三司十四年侯景據河南歸款遣行臺王思政赴之太祖與思政書曰崔宣猷智略明瞻有應變之才若有所疑宜與量其可不思政初領兵襄城後欲於潁川爲行臺治所遣使人魏仲奉啓陳之并致書於猷論將移之意猷復書曰夫兵者務在先聲後實故能百戰百勝以弱爲彊也但襄城控帶京洛寔當今之要地如有動靜易相應接潁川旣隣寇境又無山川之固賊若充斥徑至城下輒以愚情權其利害莫若頓兵襄城爲行臺治所潁川置州遣郭賢鎮守則表裏膠固人心易安縱

有不虞豈能爲患仲見太祖具以啓聞太祖卽遣仲還令依猷之策思政重啓求與朝廷立約賊若水攻乞一周爲斷陸攻請三歲爲期限內有事不煩赴援過此以往惟朝廷所裁太祖以思政旣親其事兼復固請遂許之及潁川沒後太祖深追悔焉十六年以疾去職屬大軍東征太祖賜以馬輿命隨軍與之籌議十七年進侍中驃騎大將軍開府儀同三司本州大中正賜姓宇文氏魏恭帝元年太祖欲開梁漢舊路乃命猷督儀同劉道通陸騰等五人率衆開通車路鑿山堙谷五百餘里至于梁州卽以猷爲都督梁利等十二州白馬儻城二防諸軍事梁州刺史及太祖崩始利沙興等諸州阻兵爲逆信合開楚四州亦叛唯梁州境內民無貳心利州刺史崔謙請援猷遣兵六千赴之信州糧盡猷又送米四千斛二鎮獲全猷之力也進爵固安縣公邑二千戶猷深爲晉公護所重護乃養猷第三女爲己女封富平公主世宗卽位徵拜御正中大夫時依周禮稱天王又不建年號猷以爲世有澆淳運有治亂故帝王以之沿革聖哲因時制宜今天子稱王不足以威天下請遵秦漢稱皇帝建年號朝議從之武

成二年除司會中大夫御正如故世宗崩遺詔立高祖晉公護謂猷曰魯國公稟性寬仁太祖諸子之中年又居長今奉遵遺旨翊戴爲主君以爲何如猷對曰殷道尊尊周道親親今朝廷旣遵周禮無容輒違此義護曰天下事大但恐畢公冲幼耳猷曰昔周公輔成王以朝諸侯况明公親賢莫二若行周公之事方爲不負顧託事雖不行當時稱其守正保定元年重授總管梁利開等十四州白馬儻成二防諸軍事梁州刺史尋復爲司會天和二年陳將華皎來附晉公護議欲南伐公卿莫敢正言猷獨進曰前歲東征死傷過半比雖加撫循而瘡痍未復近者長星爲災乃上玄所以垂鑒誠也誠宜修德以禳天變豈可窮兵極武而重其譴負哉今陳氏保境息民共敦隣好無容違盟約之重納其叛臣興無名之師利其土地詳觀前載非所聞也護不從其後水軍果敗而裨將元定等遂沒江南建德四年出爲同州司會六年徵拜小司徒加上開府儀同大將軍隋文帝踐極以猷前代舊齒授大將軍進爵汲郡公增邑通前三千戶開皇四年卒諡曰明子仲方字不齊早知名機神穎悟文學優敏大象末儀同



大將軍司玉下大夫

裴俠字嵩和河東解人也祖思齊舉秀才拜議郎父欣博涉經史魏昌樂王府司馬西河郡守贈晉州刺史俠幼而聰慧有異常童年十三遭父憂哀毀有若成人州辟主簿舉秀才魏正光中解巾奉朝請稍遷員外散騎侍郎義陽郡守元顥入洛俠執其使人焚其赦書魏孝莊嘉之授輕車將軍東郡太守帶防城別將及魏孝武與齊神武有隙徵河南兵以備之俠率所部赴洛陽授建威將軍左中郎將俄而孝武西遷俠將行而妻子猶在東郡滎陽鄭偉謂俠曰天下方亂未知烏之所集何如東就妻子徐擇木焉俠曰忠義之道庸可忽乎吾旣食人之祿寧以妻子易圖也遂從入關賜爵清河縣伯除丞相府士曹參軍大統三年領鄉兵從戰沙苑先鋒陷陣俠本名協至是太祖嘉其勇決乃曰仁者必有勇因命改焉以功進爵爲侯邑八百戶拜行臺郎中王思政鎮玉壁以俠爲長史未幾爲齊神武所攻神武以書招思政思政令俠草報辭甚壯烈太祖善之曰雖魯連無以加也除河北郡守俠躬履儉素愛民如子所食唯菽麥鹽

菜而已吏民莫不懷之此郡舊制有漁獵夫三十人以供郡守俠曰以口腹役人吾所不爲也乃悉罷之又有丁三十人供郡守役使俠亦不以入私並收庸直爲官市馬歲月既積馬遂成羣去職之日一無所取民歌之曰肥鮮不食丁庸不取裴公貞惠爲世規矩俠嘗與諸牧守俱謁太祖太祖命俠別立謂諸牧守曰裴俠清慎奉公爲天下之最今衆中有如俠者可與之俱立衆皆默然無敢應者太祖乃厚賜俠朝野歎服號爲獨立君俠又撰九世伯祖貞侯潛傳以爲裴氏清公自此始也欲使後生奉而行之宗室中知名者咸付一通從弟伯鳳世彥時並爲丞相府佐笑曰人生仕進須身名並裕清苦若此竟欲何爲俠曰夫清者莅職之本儉者持身之基况我太宗世濟其美故能存見稱於朝廷沒流芳於典策今吾幸以凡庸濫蒙殊遇固其窮困非慕名也志在自修懼辱先也翻被嗤笑知復何言伯鳳等慚而退九年入爲大行臺郎中居數載出爲鄆州刺史加儀同三司尋轉柘州刺史徵拜雍州別駕孝閔帝踐阼除司邑下大夫加驃騎大將軍開府儀同三司進爵爲公增邑通前一千六百戶遷民部

中大夫時有姦吏主守倉儲積年隱沒至千萬者及俠在官勵精發摘數旬之內姦盜略盡轉工部中大夫有大司空掌錢物典李貴乃於府中悲泣或問其故對曰所掌官物多有費用裴公清嚴有名懼遭罪責所以泣耳俠聞之許其自首貴言隱費錢五百萬俠之肅遏姦伏皆此類也初俠嘗遇疾沉頓大司空許國公宇文貴小司空北海公申徽並來伺候俠俠所居第屋不免風霜貴等還言之於帝帝矜其貧苦乃爲起宅并賜良田十頃奴隸耕牛糧粟莫不備足摺紳咸以爲榮武成元年卒於位贈太子少師蒲州刺史諡曰貞河北郡前功曹張回及吏民等感俠遺愛乃作頌紀其清德焉子祥性忠謹有治劇才少爲成都令清不及俠斷決過之後除長安令爲權貴所憚遷司倉下大夫俠之終也遂以毀卒祥弟肅貞亮有才藝天和中舉秀才拜給事中士稍遷御正大夫賜爵胡原縣子

薛端字仁直河東汾陰人也本名沙陁魏雍州刺史汾陰侯辨之六世孫代爲河東著姓高祖謹秦州刺史內都坐大官涪陵公曾祖洪隆河東太守以隆兄

洪侂尙魏文帝女西河公主有賜田在馮翊洪隆子麟駒徙居之遂家於馮翊之夏陽焉麟駒舉秀才拜中書博士兼主客郎中贈河東太守父英集通直散騎常侍端少有志操遭父憂居喪合禮與弟裕勵精篤學不交人事年十七司空高乾辟爲參軍賜爵汾陰縣男端以天下擾亂遂棄官歸鄉里魏孝武西遷太祖令大都督薛崇禮據龍門引端同行崇禮尋失守遂降東魏東魏遣行臺薛循義都督乙干貴率衆數千西度據楊氏壁端與宗親及家僮等先在壁中循義乃令其兵逼端等東度方欲濟河會日暮端密與宗室及家僮等叛之循義遣騎追端且戰且馳遂入石城柵得免柵中先有百家端與并力固守貴等數來慰喻知端無降意遂拔還河東東魏又遣其將賀蘭懿南汾州刺史薛琰遠守楊氏壁端率其屬并招喻村民等多設奇以臨之懿等疑有大軍便卽東遁爭船溺死者數千人端收其器械復還楊氏壁太祖遣南汾州刺史蘇景恕鎮之降書勞問徵端赴闕以爲大丞相府戶曹參軍從擒竇泰復弘農戰沙苑並有功加冠軍將軍中散大夫進爵爲伯轉丞相東閣祭酒加本州大中正遷

兵部郎中改封文城縣伯加使持節平東將軍吏部郎中端性彊直每有奏請不避權貴太祖嘉之故賜名端欲令名質相副自居選曹先盡賢能雖貴遊子弟才劣行薄者未嘗升擢之每啓太祖云設官分職本康時務苟非其人不如曠職太祖深然之大統十六年大軍東討柱國李弼爲別道元帥妙簡首僚數日不定太祖謂弼曰爲公思得一長史無過薛端弼對曰真其才也乃遣之加授車騎大將軍儀同三司轉尚書左丞仍掌選事進授吏部尚書賜姓宇文氏端久處選曹雅有人倫之鑒其所擢用咸得其才六官建拜軍司馬加侍中驃騎大將軍開府儀同三司進爵爲侯孝閔帝踐阼除工部中大夫轉民部中大夫進爵爲公增邑通前一千八百戶晉公護將廢帝召羣官議之端頗有同異護不悅出爲蔡州刺史爲政寬惠民吏愛之尋轉基州刺史基州地接梁陳事藉鎮撫總管史寧遣司馬梁榮催令赴任蔡州父老訴榮請留端者千餘人至基州未幾卒時年四十三遺誠薄葬府州贈遺勿有所受贈本官加大將軍追封文城郡公諡曰質子胄字紹玄幼聰敏涉獵羣書雅達政事起家帥都督累

遷上儀同歷司金中大夫徐州總管府長史合州刺史大象中位至開府儀同大將軍端弟裕字仁友少以孝悌聞於州里初爲太學生時疊中多是貴遊好學者少唯裕耽翫不倦弱冠辟丞相參軍事是時京兆韋夔志安放逸不干世務裕慕其恬靜數載酒饋候之談宴終日夔遂以從孫女妻之裕嘗謂親友曰大丈夫當聖明之運而無灼然文武之用爲世所知雖復栖栖遑遑徒爲勞苦耳至如韋居士退不丘壑進不市朝怡然守道榮辱不及何其樂也尋遇疾而卒時年四十一文章之士誄之者數人太祖傷惜之贈洛州刺史

薛善字仲良河東汾陰人也祖瑚魏河東郡守父和南青州刺史善少爲司空府參軍事遷儻城郡守轉鹽池都將魏孝武西遷東魏攻河東圍秦州以善爲別駕善家素富僮僕數百人兄元信仗氣豪侈每食方丈坐客恆滿絃歌不絕而善獨供己率素愛樂閑靜大統三年齊神武敗於沙苑留善族兄崇禮守河東太祖遣李弼圍之崇禮固守不下善密謂崇禮曰高氏戎車犯順致令主上播越與兄忝是衣冠緒餘荷國榮寵今大軍已臨而兄尙欲爲高氏盡力若城

陷之日送首長安云逆賊某甲之首死而有靈豈不歿有餘愧不如早歸誠款雖未足以表奇節庶獲全首領而崇禮猶持疑不決會善從弟馥妹夫高子信爲防城都督守城南面遣馥來詣善云意欲應接西軍但恐力所不制善卽令弟濟將門生數十人與信馥等斬關引弼軍入時預謀者並賞五等爵善以背逆歸順臣子常情豈容闔門大小俱叨封邑遂與弟慎並固辭不受太祖嘉之以善爲汾陰令善幹用彊明一郡稱最太守王巖美之令善兼督六縣事尋徵爲行臺郎中時欲廣置屯田以供軍費乃除司農少卿領同州夏陽縣二十屯監又於夏陽諸山置鐵冶復令善爲冶監每月役八千人營造軍器善親自督課兼加慰撫甲兵精利而皆忘其勞苦焉加通直散騎常侍遷大丞相府從事中郎追論屯田功賜爵龍門縣子遷黃門侍郎加車騎大將軍儀同三司除河東郡守進驃騎大將軍開府儀同三司賜姓宇文氏六官建拜工部中大夫進爵博平縣公尋除御正中大夫轉民部中大夫時晉公護執政儀同齊軌語善云兵馬萬機須歸天子何因猶在權門善白之護乃殺軌以善忠於己引爲中

外府司馬遷司會中大夫副總六府事加授京兆尹仍治司會出爲隆州刺史兼治益州總管府長史徵拜少傅卒於位時年六十七贈蒲虞勳三州刺史高祖以善告齊軌事諡曰繆公子哀嗣官至高陽守善弟慎

慎字佛護好學能屬文善草書少與同郡裴叔逸裴諏之柳虬范陽盧柔隴西李璨並相友善起家丞相府墨曹參軍太祖於行臺省置學取丞郎及府佐德行明敏者充生悉令旦理公務晚就講習先六經後子史又於諸生中簡德行淳懿者侍太祖讀書慎與李璨及隴西李伯良辛韶武功蘇衡譙郡夏侯裕安定梁曠梁禮河南長孫璋河東裴舉薛同滎陽鄭朝等十二人並應其選又以慎爲學師以知諸生課業太祖雅好談論并簡名僧深識玄宗者一百人於第內講說又命慎等十二人兼學佛義使內外俱通由是四方競爲大乘之學數年復以慎爲宜都公侍讀轉丞相府記室魏東宮建除太子舍人遷庶子仍領舍人加通直散騎常侍兼中書舍人轉禮部郎中六官建拜膳部下大夫慎兄善又任工部並居清顯時人榮之孝閔帝踐阼除御正下大夫進車騎大將軍



儀同三司封淮南縣子邑八百戶歷師氏御伯中大夫保定初出爲湖州刺史州界旣雜蠻左恆以劫掠爲務慎乃集諸豪帥具宣朝旨仍令首領每月一參或須言事者不限時節慎每引見必殷勤勸誠及賜酒食一年之間翕然從化諸蠻乃相謂曰今日始知刺史真民父母也莫不欣悅自是襁負而至者千有餘戶蠻俗婚娶之後父母雖在卽與別居慎謂守令曰牧守令長是化民者也豈有其子娶妻便與父母離析非唯氓俗之失亦是牧守之罪慎乃親自誘導示以孝慈并遣守令各喻所部有數戶蠻別居數年遂還侍養及行得果膳歸奉父母慎感其從善之速具以狀聞有詔蠲其賦役於是風化大行有同華俗尋入爲蕃部中大夫以疾去職卒於家有文集頗爲世所傳薛善之以河東應李弼也敬珍敬祥亦率屬縣歸附

敬珍字國寶河東蒲坂人也漢揚州刺史韶之十世孫父伯樂州主簿安邑令珍偉容儀有氣俠學業騎射俱爲當時所稱祥卽珍從祖兄也亦慷慨有大志唯以交結英豪爲務珍與之深相友愛每同遊處及齊神武趨沙苑珍謂祥曰

高歡追逐乘輿播遷關右有識之士孰不欲推刃於其腹中但力未能制耳今復稱兵內侮將逞凶逆此誠志士効命之日當與兄圖之祥聞其言甚悅曰計將安出珍曰宇文丞相寬仁大度有霸王之略挾天子而令諸侯已數年矣觀其政刑備舉將士用命歡雖有衆固非其儔況逆順理殊將不戰而自潰矣我若招集義勇斷其歸路殲馘凶徒使隻輪不反非直雪朝廷之恥亦壯士封侯之業祥深然之遂與同郡豪右張小白樊昭賢王玄略等舉兵數日之中衆至萬餘將襲歡後軍兵未進而齊神武已敗珍與祥邀之多所剋獲及李弼軍至河東珍與小白等率猗氏南解北解安邑溫泉虞鄉等六縣戶十餘萬歸附太祖嘉之卽拜珍平陽太守領永寧防主祥龍驤將軍行臺郎中領相里防主並賜鼓吹以寵異之太祖仍執珍手曰國家有河東之地者卿兄弟之力還以此地付卿我無東顧之憂矣久之遷絳州刺史以疾免卒於家子元約性貞正有識學位至布憲中大夫小白等旣與珍歸闕太祖嘉其立効並任用之後咸至

郡守刺史

史臣曰鄭孝穆撫寧離散幽岐多襁負之人崔謙鎮禦邊垂江漢流載清之詠  
崔訖居家理治以嚴肅見稱莅職當官以猛毅爲政崔猷立朝贊務則嘉謀屢  
陳出撫宣條則威恩具舉裴俠忠勤奉上廉約治身吏不能欺民懷其惠薛端  
歷居顯要以彊直知名薛善任惟繁劇以弘益流譽並當時之良將也而善陷  
齊諂護以要權寵易名爲繆斯不謬乎

周書卷三十五

同書卷二十五

齊國既以嚴禁而多各無得非不君子

與此國異又嚴直以各禁等出計其國又其各流書也書而大其禁出而

出出禁宜於國海其具禁其於其禁等上禁其出使文子流禁其其禁其

禁其以禁其禁其禁其禁其禁其禁其禁其禁其禁其禁其禁其禁其禁其

禁其禁其禁其禁其禁其禁其禁其禁其禁其禁其禁其禁其禁其禁其禁其

周書卷三十五考證

崔謙傳崔謙字士遜○北史作崔士謙

薛端傳司空高乾○北史作高乾邕

周書卷三十五考證